Граммашка
2

ф.310 № 953	**№ 953. Сборник грамматических статей.** (б.зн.: Agneau pascal, № 329-1648г.).

Сер. XVII в. Полуустав. 89 лл. 18,5 x 14,9.
Переплет - доски в коже с тиснением.

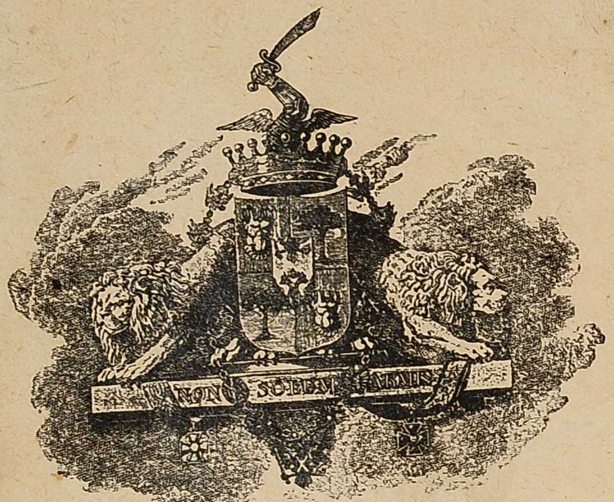
Среди статей:

"Начало грамоте греческой и русской". Нач.: "Исперва почал творити Паламид ...". лл. 1-2

"Написание языком словеньским о букве ...". Нач.: "Вопрос. Буква что есть ...". лл. 2об.-8

В. М. Унд...
№ 9...
Московс...
и Румян...
Унд...

В. М. Ундольскаго
№ 953



Московскаго Публичнаго
и Румянцовскаго Музеевъ
№ 953
Ундольскаго

Грамматика
2

… № 491. Типогр. № 49.

Начало грамотѣ греческой и роу
ской, зри. И сперва почалъ
творити поламидъ шесть сло
въ, а. б. в. г. д. е. Тойже па
ламидъ и милисей три слова,
ж. ѕ. з. Тоуже соуть держали
десѧть словъ. И потомъ си
монидъ приложи два слова,
и. і. Епихаріиже десѧть словъ
к. л. м. н. ѡ. п. р. с. т. оу. и со
брашасѧ двадесѧть словъ да
едино. По мнозѣхъже лѣте
хъ дионисъ грамматикъ при
ложи шесть словъ. ф. х. ѿ. ѡ
ц. ч. ш. И потомъ тойже при
ложи пѧть словъ, щ. ъ. ы. ь.
ѣ. Потомже за многа лѣта
побжїю строенїю ѡбрѣтесѧ,
о҃ мужей иже преложиша ѿжи

Российская Гос… библиотека

доѵскаго ѧзыка на греческїи.
И преложилъ книги на словень
скїи ѧзыкъ, кирилъ философ.
извѣстно же греческаѧ писме
на и словеньска. Помиловавъ
родъ словенскїи, ч҃лколюбецъ
б҃гъ. посла имъ ст҃аго конста
нтина философа, нарицаема
кирила. мѹжа пр҃вна и исти
нна. и сотвори имъ, л҃и пи
менъ. ѻва ѹбо по чинѹ гре
ческихъ писменъ. ѻва же
по словеньстеи рѣчи. И ѿ пе
рваго же начен̾ по гречески.
ѡни бо, альфа. а сеи азъ.
Подобна же греческимъ писме
немъ сѹть сиѧ. а. в г д з и
ѳ і к л м н ѯ. о п р с т ѹ.
ф х ѱ ѿ. а сиѧ же, д҃і по сло

венскомѹ ѧзыкѹ. б. ж. ѕ. ц
ч. ш. ъ щ ь ѣ ѥ ѫ ю ѩ ѧ.

Предисловїе ѿ боукковницѣ рѣкше о азбѹцѣ.

Потщиса ѿ возлюбленнѣ, ѿ ѹ
ченїи семъ. се ти есть не
бездѣлна моудрость. еюже
изложиша мнѡзи моужїе моу
дрїи и дховнїи. во ѡбителехъ
и чертозѣхъ оуединающеса,
и в пѹстынѧхъ скитающеса.
ѿ ѧзыкъ избирающеса, на
многа времена искѹшающеса
многоѡбразнѣ свидѣтель
ствѹѧ не о себе, но ѿ езѣ извѣ
стоѹѧса древнихъ философъ.
и тако изъѧсниша книжнаѧ
писанїѧ, кождо по своеи силѣ.
и коемѹждо елико б҃ъ даро
ка.

И сицѣ собрано, и совокуплено
воедино. понежебо мнѡгора
зличенъ разумъ, и все шествїе
книжное вне́мъ состоитса.
Млтва. Гди бжемой, содѣ
телю всеа твари. вразоуми
ма и наоучи, книжнаго писа
нїа. и симъ оувѣмъ твоа
хотѣнїа, тако даславлю та
во вѣки аминь.

Написанїе азыкомъ словень
скимъ обоукві, и оеа пи
сменѣхъ, рекше азбуцѣ.
и оеа словѣхъ разложенїе и
свидѣтельство. вопросы
оученичи, и ѿвѣты оучтла

Вопросъ. боуква что есть.
Ѿвѣтъ. Собранїе боукъ ре
кше писменъ. вопросъ. Что

Есть писмена. ѿвѣтъ. Оумы
шлены малы начертанїа разли
чныхъ подобей краткихъ.
и даны соуть имъ имена разли
чны, коеждо свое има имать.
Вопросъ. Кчемоу потребны соу
ть. ѿвѣ. Сицево поименом
ихъ изложены реченїемъ нана
менїа кратки. толико разоу
мно ѡбращенїе азыка глюща
ѿтоности сими назнаменанїи
слагаа все возможно изглаго
лати, еже соуть предано ѿбга
оумоу члчю. вопро. Колико
есть боукъ вазбуцѣ слове
ньстѣи. ѿвѣтъ. м. вопр
кои, сіи, а. б в г д е ж ѕ з и
і к л м н о п р с т ꙋ оу ф х
ѿ ц ч ш щ ъ ы ь ѣ ѥ ю ѫ а

ıа ѡ ꙁ ѱ а. Вопросъ. Еса
калли боуква равнꙋ силꙋ има
тъ. Ѿвѣтъ. Оучастнѣ и не
равнꙋ, но поразньствꙋ коеждо
во своемъ изложеніи пребывае
тъ. Вопросъ. Что есть изло
женіе. Ѿвѣтъ. Изложеніе
есть особна часть слогини
складꙋ. Вопросъ. Что есть
слогина. Ѿвѣтъ. Слогина
есть се ѿ всей боуквы соста
вленіе писменъ повѣщаніем
всякого реченія. А имѣетъ
всебѣ слѡгни, рекше то нико
раздѣленіе писменъ поедино
мꙋ подва по три почетыре
попяти пошти поседми по
ѡсми подевяти. Вопросъ
Колико изложеніе въ слогини.

Ѿвѣтъ. Четыре. Вопро. Кїи
Ѿвѣтъ. Сїи, первое звате
льство. второе полоузвате
льство. третїе возразитель
ство. четвертое наконъчаніе.
Вопросъ. Звательство что
есть. Ѿвѣтъ. Се, сила
писменъ единолична полна
всебѣ, привлачитъ посебе
іины писмена. а инде поеди
номꙋ всебѣ полны. Вопросъ
Полоузвательство что есть.
Ѿвѣтъ. Сила писменъ мно
голична скоудна всебѣ при
влачится поинѣмъ писмене
исполняетъ не о себе реченія
но со инѣми. Вопросъ. Воз
разительство что есть.
Ѿвѣтъ. Захватъ вначалѣ

реченїи, или посреди знаменꙋа
такожде въкратцѣ. Вопросъ.
Что есть накончанїе. Ѿвѣт
Вконцѣ реченїе помещꙋще.
Вопро. Колико есть звателны
боукъ. Ѿвѣтъ. Четыре на
десять. Вопросъ. Кои. Ѿвѣ
Сїи, а е и ї оу ѡ ы ѣ є ю ѫ
ѧ ѿ. А три писмени звател
нихже прикладнїи. Авоазбꙋ
цѣ непреданы они, толико ꙋча
ще книги оуказоуютъ ихъ пе
рвое, а. второе, у. третие
ижица ѵ. Вопросъ. Коимъ
чиномъ пишꙋтъ звателнїи
писмена ввещанїи. Ѿвѣ. Си
мъ чиномъ, а. вначалѣ, азъ
вслозѣ. вначалѣ ивконцѣ,
есть вслоѕѣ. і, вначалѣ и

вконцѣ, ниже вслозѣ. А ѡ
вначалѣ ивслозѣ, вначалѣ
глется просто, авъслозѣ лого
вато. А ѡнъ вслозѣ, оу. вна
чалѣ. ꙋ. вслозѣ. А ы вслоѕѣ.
А ѣ, вначалѣ ивслозѣ. А ю
вначалѣ ивслозѣ ивконцѣ.
А ѫ. вначалѣ ивслозѣ ивконцѣ.
а пишется задва писмени, вна
чалѣ заю ивконцѣ, авслозѣ
заикъ красоты ради анеисти
нны, неоумѣющимъ добрѣ смꙋ
щено. понеже нетако его гласно
посредѣ тѣхъ писменъ обоихъ.
пишꙋтъ вначалѣ ивслозѣ ив
концѣ. А ижица, ѵ пишется
задва писмени вслозѣ содве
ма знаменїи заиже. абеззна
мени завѣди, или соединемъ

5.

знаменїемъ прилꙋчаютъ дре
внимъ вѣщанїемъ, ѵ. ꙗкоже
ѧ тако и ижица глетсѧ высо
кїи оумыслъ въслозѣ. Вопро.
Что есть слогъ. Ѿвѣтъ.
Аще станетъ писмѧ полꙋзвате
лное едино или два или три апо
нихъ звателное то есть слогъ.
Аще станетъ звателное по полꙋзва
телныхъ то есть предложенїе.
Аще станетъ звателное позва
телномъ то есть приложенїе.
Аще полꙋзвателное пополꙋзвате
лномъ, то есть оутѣсненїе.
Сицѣвъ чинъ писменъ звате
лныхъ исполнѧюще гласъ посе
бѣ. Полꙋзвателнїиже согласоу
ютъ звателнымъ писменемъ.
понеже звателнїи ѡбдержатъ

ꙗсность гласа. полꙋзвателнїиже
обдержатъ нѣмотоу гласа, но
вспонꙋ гласꙋ намнѡги вообра
женїѧ. Возразителнїиже и на
кончалныѧ писмена разликꙋютъ
согласие полоузвателнымъ пи
сменемъ. Вопросъ. Колико пи
сменъ полꙋзвателныхъ. Ѿвѣтъ
кд҃. Вопросъ. Которїи. Ѿвѣтъ.
Сїи, б в г д ж ѕ з к л м н п р
с т ф х ц ч ш щ ѯ ѱ ѳ. И ѿ сихъ
кд҃ хъ писменъ. четыре гроубы
б в г д. Три шепетливы, ж ш ч.
Четыре сипавы, ѕ з с ц. Четы
ре громини, к п р т. Три нѣмы,
л м н. Три натоужны, ф, х ѳ.
Три ꙗсны, щ ѯ ѱ. Въслѣдство
писменъ вконцѣ вѣщанїи зва
телнїи полагаютъ. полꙋзвате
лнїиже

и наконча́лнии полме́щѹтъ. Вопро(съ).
Колико пи́смен возрази́телны
и наконча́лныхъ. Ѿвѣ́тъ, два.
Кото́рии. Ѿвѣ́тъ. Си, е́ръ. да
е́рь. е́ръ в толсто́тѣ гле́тся.
е́рьже в то́ности. Въ е́ждьже
и́се. А́ще два, м͠а стан ѹтъ
в рядоу в концѣ, то в послѣ́дня
го мѣ́ста пи́шется, а́зъ с вари
ею, а. или про́сто, м͠а. Тако(ж)
и после а́за м͠а. І после ю́са жю.
А́ще ста́нетъ, га по́слѣ, і то(г)
пи́шется, а я́коже и пре́жде се(го)
предложе́но. Вопро́съ. Ве́ли
пи́сма слове́нское всихъ боу́ква.
Ѿвѣ́тъ. Е́ще соу́ть и́ны боу
квы, имиже вся́кѹ рѣ́чь изло
жи́телно ре́щи возмо́жно. пи
шѹтъ и́хъ вե́рхоу боу́квъ, а́зо

ве́тся си́ла. а́по гре́чески сил͠а
ксис, и́мена и о́бразъ и́хъ си
цевъ. Звателцо, ᷉ поне́же
в нача́лѣ зва́телнїи боу́квы си(м)
зна́менается. Сие и́ссо или
и́со ᷉. В нача́лѣ зва́телнїи
боу́квы с протяжкою ѡбъявля́
ются. А се о́ковавь ⸗. пи
шѹтся надъ і. А сие о́ксь, ′.
гласи́тся в ве́рхъ я́кобы возде
ржи́тъ зна́чно пре и́нѣми
по
в послѣ́дней строкѣ или рѣ́чехъ.
А сия ма́лая ѡксь, ′ та́йно ѡб
я́вляется то́йже послѣ́доуетъ.
А сие ва́рия ` в концѣ рѣ́чи
я́сно полага́ется. А сия ма́ла(я)
ва́рїя ` та́йно ѡбъявля́ется
полага́нїемъ то́йже послѣ́доуе(тъ).
А сие и́жица, ѷ ѵ стави́тся

зай да завѣди. А҆ сїе рѣчникъ
ꙅ҆ или е҆ртица, или е҆рокъ
или в҆осъ. ставитсѧ за е҆ръ
над полоу звателными боуква
ми в началѣ и҆ в складѣ и҆ в кон
цѣ. А҆ сїе чашка ◡ пишесѧ
надъ и҆ вередин и҆ в концѣ
ꙗ҆кобы покинꙋти выгнꙋтїем.
А҆ сїе а҆построфъ … ставитсѧ
на е҆диною боуквою, такѡ е҆ѧ
истинно и҆ глютъ. А҆ сїе вели
кїи а҆построфъ … сеи протѧ
нетъ и҆меновательно нарицанї
е҆мъ. А҆ сїе периспомень еи рѣ
чь камора … на коею рѣчью
станетъ, то всѣ и҆ держи.
подобна титлѣ нѣкоихъ
прилꙋченїихъ над двѣма или
надъ трема бꙋквы бесприложе
нїѧ,

но не такѡ титла. А҆ сїи подо
бницы титленїи ꙗ҆коже ка
мора, е҆диночислены над двѣ
ма или над тремя. смычецъ
ꙸ. стага \. Слонецъ ~.
А҆ сїи зовоутсѧ титла … .
взметъ … покрытїе … сло
вотитла … . Под ними пи
шꙋтсѧ титлы рекше и҆мена
полны в малыхъ боуквахъ.
понеже титла соуть и҆мени
и҆стинна. А над верхними то
разꙋмѣй повѣщанїю рѣчь.
А надъ е҆диною боуквою стане
в рѧдоу творитъ число.

Еще соуть и҆ны боуквы.

Пишꙋтсѧ в рѧдоу азбꙋчномъ,
и҆миже всѧко слово разлꙋчат
дабы разꙋмѣти разꙋмъ писма

образъ ихъ сицевъ. Запятая
пишется , Подистолия ; то
же о единомъ или ино отомъже.
А сие прибылица ! аще что неи
сполнено, подобна подиостолии
и втораго разума. сия точка
исполнися о единомъ ино. А сие
Кендема .˝ в концѣ вѣщания
положити, аще едино глаголе
точка малая. Сие прилагая
едину по единой обьменяя по
разуму. А сие статия :~ пи
шется по совершении во исполне
нии :~ Имяна знамению кни
жнаго писания иже я силѣ
сведено в кратцѣ особь.
Исо скавады ‖ инде глется
ижица. Оксь /. Вария. \.
Ертица, ᵴᵴ или рѣчникъ или

ерокъ или возъсъ. Чашка, ᵕᵕᵕ
Апострофъ, ᵓ Великии апостро
фь ⁀ Камора или перистоме
нь ⌒ Титла ~ Възметъ ⌣
Покрытие ⌒ Словотитла, ⌒
Запятая , Звательцо или псе
ли ̑ Подиостолия ! Прибылица
. Кендема ‖ Кавыка ̆ Статия
:~ :~ Стяга \ Дасия ⁝
Смычецъ ‖ Слогля :~ Поло
жителная .\ Стишица :,
Прибавленая ⁞ Положителна
.\ :, ⁘ ⁙ ⁞ Точка малая .
Препочинути , ;] [
Ещеже вѣждь. Яко древнии
учители верху писменъ наскла
дѣхъ полагаху двоихъ ради
винъ. А первая вина убо что
бы всякии книжникъ умѣлъ

прочитати писанїа гладко и пра
мо. А другаа вина наразли
чие и наразделенїе толку пи
сменному. А именаже имъ
сицѣва есть, остра, тажка,
покрышка, кратка, часта,
тонко разделенїе, поделенїе,
соединенїе. А отсихже наричю
тся силы якоже сїи, / \ ⁀ ⁀ .
А овыже именоуются доухи яко
же сїи ' ' . А овыже глются
страсти, ⁀ : ⁀ ..

ѡ долги **Вѣждьяже и сїе. Яко складъ,**
овъ оубо есть долог, овъже
краток. Долгїиже пишется
тѣми имяны, ѣ ю оу ы.
якоже се, тѣмъ. зрю ключь
оумъ оухо рыба, и симъ подо
бная. Тонкїиже пишутся си

крат
кїи

ми

письмены, а е ї о якоже се пра
веденъ, силенъ словесенъ, и ели
ко сицѣвая. Конецъ разделе
нїю верхних силъ. Тонкїиже
склады суть елицы пишутся
тѣми письмены, е о ї а оу
надсими письмены никакоже
пишется камоура, развѣ ва
рїа и оксїа всегда. Сила
верхняя писмоу писцомъ.
Оксиа, варїа, Периспоме
ни, си рѣчь камоура или
тѣхъ единѣхъ точїю требу
етъ роусскїи языкъ. Мѣста
же оксїи триа суть. А варїи
точїю едино есть мѣсто, си
рѣчь последнїи складъ имени
которого якоже оученикъ, фи
лософеи философїи, и си подобна
я.

со

аперіспомени рекше каморѣ
два мѣста есть точію, сирѣ
чь последнїи складъ есть доло.
Ащелиже тонокъ то варіа,
аперіспомени положится ве
рхоу его. якоже се, блаженъ
моужъ. складъ есть долгъ
пограмматикійскихъ оуставо
иверхоу его камора положится
моужъ. анатѣмъ блаженъ.
естьже той каморѣ идроугое
мѣсто. еже есть напередь по
слѣднягω якоже се, боудетъ.
Третїеже мѣсто каморѣ нѣсть.

Ещеже вѣдомоти да есть.

Склады, овы соуть глютса
долгы, ωвыже тонки. идо
лги соуть елицы пишоутса,
и. ω. ѣ ю ѧ ы ѹ. якоже иро
дъ

ωба соуть долги. мѣсто пе
рвыи долгъ, а икоторыи
тонокъ, выспрь вынѹ ωба
долги, и сего ради оксія пола
гается верхоу поглющемоу оуста
воу грамматїи. долгъ скла
дъ предроугимъ складомъ до
лгимъ, каморѹ неприемле
тъ ноωксію всегда. Ещеже

вѣждь. Яко камора напе
редь двоимъ складомъ непо
лагается николиже ниварія
ноωксія всегда сице, праведе
нъ сѣдалищо ωроужїе, и сим
подобная. Тонкїяже склады
соуть елицы пишоутса сими
писмены, е о ї а оу, яко се,
феωдилъ, филофей, вси тїи
склады тонки соуть кромѣ

кі

конечнаго, и верхоу их не пола
гаетсѧ камора николиже, но
ѿксиа всегда. вариаже пола
гаетсѧ над ними на концы
имени или рѣчи. ꙗкоже се
блаженъ пришедъ егда, и сим
подобнаѧ :

Написание ꙗзыкомъ словень
скимъ о грамотѣ, и о еѧ стро
ении. в нейже о боукве, и о еѧ
писменехъ, вопрошениѧ оу
чительскаѧ, ꙗко влице оуче
ническо. и ѿвѣщаниѧ оучени
ческа, ꙗко влице оучителско.

Вопросъ. Что есть грамота,
и что строение еѧ. ѿвѣтъ.

о грамотѣ

Грамота есть се, оумѣние чл҃че
ское словесемъ всѧкого вѣща
ниѧ гласованием, изъꙗвленно

въслышание и вразоумѣние. а пи
санием изложено в видѣние
и предложение наставление смы
сла. еже глаголати ко всѧкой
потребѣ во всѧкомъ разоумѣ
оумъ собираетъ. Вопросъ.

Коеѧ ради вины грамота

Коеѧ ради вины грамота состро
ена. ѿвѣтъ. Сеѧ ради вины
грамота состроена. ꙗкоже
бг҃ъ созда и блгослови члк҃а живо
тна плодна, словесна разоумна
смертна. оума и художества
приꙗтна праведна и безгрѣшна.
И потомъ далъ емоу самовла
стие оума, смерть и животъ
прешчима его предложилъ,
рекше волное произволение хотѣ
ниѧ къ добродѣтели или къ зло
бѣ. поуть ѿкровениѧ изащь

ствꙋ иневѣжствїю . ипобезсѣ
шїю члчю ꙗвственно снимъ бгъ
пребываа , ибесѣдꙋа лицемъ
клицꙋ . идхꙋ стомꙋ бжїю глю
щꙋ снимъ оусты ковстомъ .
иангли бжїи слꙋжахꙋ емоу .
егда нача члкъ плодитися , и
оумножатися начаша ѿнего
члвцы . итогда начатся мно
жити ѕлоба въчеловѣцехъ ,
инедостоиньства . даелико
ѡбрѣтошася праведныхъ до
стойныхъ ꙗвьственно бга
видѣти . тогда стѣми бгъ
ꙗвѣ пребываа , истыи бжїи
дхъ , ибжїи англи . ꙗкоже
ипрежде комоуждо помѣре до
стоиньства . ивозвѣщаа
имъ бгъ своа бжтвенаа хотѣ
нїа

исꙋдбы , како бысть прежде , 13.
ичто подобаетъ вовремя по
рити , икако боудетъ напо
слѣдокъ . иегда ѕѣло ꙋмнѡ
жилася ѕлоба въчеловѣцехъ ,
иизнемогоша ѿнея человѣцы , о
инедостойны быша ꙗвственно
бга видѣти , иѿстаго бжїа
дха просвѣщатися . ниже до
стойны ангелъ бжїихъ касати
ся всячески , но лишишася не
изгланныхъ бжїихъ благъ .॥
Сия видѣвъ бгъ , имилосердо
ва ѡчлчестѣмъ родѣ , нехотя
оставити взабвенїи своего созда
нїя члческаго рода . новся нара
зꙋмъ привода инаспасенїе . ꙗко
бгъ млтивъ , блговоли насе сосдо
ити грамотꙋ , исея навыкше

дапонеи воспоминаютъ симъ
прежнаа пребыванія бжія
блговоленія, и известны боудꙋ
тъ истиннѣ, и непрелщены боу
дꙋтъ лжами и ересми. ниже
всеконечнѣ растлятся ѡбычаи
члческія. но да разданы боудꙋт
бжіею правдою, и да не вѣдащеи
бга симъ оувѣдятъ, и того хо
тѣнія и сꙋдбы. преданія имже
вѣровати, заповѣди ихъже хра
нити. прещенія ихже страши
тися боятися и трепетати.
ѡбѣтованія еже чаяти и жда
ти мздꙋ воздаянія. и да не зна
ющеи бга, симъ бга познаютъ
и вся преданая бгомъ вразꙋмѣ
стяжꙋтъ. и тоя ради вины
грамота состроена, да иѕкоу

сице боудꙋтъ члвцы и не оудаля
ютсѧ ѿ бга. понеже ненави
стникъ члческаго рода діаво
лъ, всегда запинаѧ родꙋ члче
скомꙋ забвеніемъ и жестосерді
емъ. бгъже члколюбецъ всегда
наставлѧѧ родъ члчь, воспоми
наніемъ и щедротами, ѿ безоу
міѧ наоумъ приводѧ и оукрѣ
плѧѧ. Вопросъ. Что прежде
бысть грамота ли ѿ оума состро
ена. или оумъ ѿ грамоты состро
енъ. Ѿвѣтъ. Ѿ оума грамо
та состроена. понеже бгъ созда
члвка по ѡбразꙋ своемоу и по подо
бію. по ѡбразꙋ оубо разоумна
чювствы. а по подобію безсме
ртна дшею. давъ емоу разꙋм,
и дастъ емоу стяжатая разоу
мна

ѿ оума грамота

оумъ. да оумомъ вся совершает
тъ. посемоу и грамота состро
ена ѿ оума чл҃ческаго б҃жиимъ
промысломъ, по многихъ ле
техъ ѿ создания чл҃ческаго.
а оумъ ѿ грамоты прежде не со
строенъ. но ѿ б҃га изначала со
строенъ оумъ. а грамотою со
бирается памяти ради. не то
лико многого разоумныхъ грамо
тныхъ, елико простыхъ. но
разоуменъ без грамоты, разоу
менъ и з грамотою. а не разоу
менъ без грамоты, скоуденъ
оума и оумяка грамоте, ѿ гра
моты оучение и память, а кре
пость ѿ оума. Вопросъ. Како
ва есть грамота, и коль оуго
дна. Ѿветъ. Такова есть

грамота, не можетъ ея миноу
ти ничто еже есть в разоуме
техъ иже не лѣть чл҃къ гл҃ати. немощно
А еже возможно гл҃ати чл҃чески,
то все грамотою извѣстоуется.
Понеже есть ѿ б҃га дарованный
талантъ неоскоудеваемый.
грамота есть толь оугодна, моу
дрость многа. оучение б҃гоблаже
нное, и з ащьства навыкновение
невѣжествию искоренение. Сим
оучениемъ приходятъ чл҃цы
въ страхъ б҃жии. и древнее свое
достояние перворoдия, ѿбновле
ние б҃жия бл҃говоления и с нотворе
ния. Грамота есть, внoутре
нее и внѣшнее соугоубое разоумѣ
ние всякое ѿбьятия оумнаго
преданнаго ѿ б҃га чл҃ческомоу родоу.

Грамота есть вѣдомо невѣдомы
таинъ ѿкровеніе. неразоумію
разрѣшеніе, истиннѣ свобожде
ніе. Грамота есть бывшимъ
миноувшимъ, изабвенію воспо
минаніе ипаметованіе. Насто
ѧщимъже бывающимъ ипребы
вающимъ предложеніе разоумъ
иисправленіе. Градоущимъже
ибоудущимъ ипослѣднимъ пре
зрѣніе иизвѣщеніе инаказаніе.
ивсемоу всѧчески памѧть пре
вѣчнаѧ. Грамота есть само
властіѧ оумнаго волное разоу
мѣніе, иразлоученіе добродѣте
ли изълобы. добро творѧщим
наразоумъ инаблагое пребыва
ніе исъбытіе. азло творѧщи
мъ напакость инаконечное

искорененіе. азаблоуждьшим
ѿистинны наисправленіе.
Грамота есть ѡбьѧвленіе троемоу
жительствоу. первое дховномоу
любовномоу блгодатномоу крѣпо
стномоу прпбномоу. второе дше
вномоу, дроужелюбномоу, законно
моу воздержателномоу подобно
моу. Третіе плотскомоу ненави
стномоу беззаконномоу слабо
стномоу неподобномоу. Сие оу
ченіе оучимо бываетъ помалоу
ипотомъ вомногое множество
расширѧется. симъ оученіем
всѧка мрость обрѣтается,
ивсѧкъ оумъ предлежитъ.
малое сие оученіе, авеліе прио
брѣтеніе ѿнего вѣкопотоу по
льзы инаслажденіѧ. симъ оуче

нїемъ оучаса бываютъ разꙋмо
исполнены всѧцыи книгчїи фи
лософы мдрецы премдрецы, хитре
цы игораздыѧ мꙋдролюбцы.
Грамота ѡбдержитъ оученїѧ
многа. Вопросъ. Что есть
первое оученїе грамотѣ. Ѿвѣ.
Первое оученїе боуква грамотѣ.
Вопросъ. Что есть боуква. Ѿвѣ
Боуква есть се, собранїе писма
нъ воедино совокꙋпленїе. Во
просъ. Что есть писмена боу
квенаѧ. Ѿвѣтъ. Писмена есть
се начертанїе различныхъ подо
бїи вкратцѣ оумышлены, и
даны имъ имена различны ко
моуждо ѡсобное свое. Вопросъ
Писмена кчемоу потребны соуть
Ѿвѣтъ. Потребны есть писма
на

ковскомꙋ вѣщанїю. Вопросъ.
Изъꙗви ми сие разоумно, како
потребны соуть писмена ковс
комꙋ вѣщанїю. Ѿвѣтъ. Тако
соуть потребны писмана ковс
комꙋ вѣщанїю. поиманомъ
оубо ихъ изложены гласыма на
знаменанїѧ рѣчей подробнꙋ, ка
ко ѧзыкъ члвчь ѡбращаетсѧ
лелеканїемъ, иглющь втоности.
исими назнаменанїи слагаѧ
возможно изъꙗвити все разꙋ
мѣнїе, что есть предано ѿбга
ꙋмоу члческомꙋ. Вопросъ. Ко
лико есть всѣхъ писманъ вбоу
квѣ. Ѿвѣтъ. Всѣхъ писмен
вбоуквѣ, мє. Вопросъ. Кото
рыѧ писмана изочтими а по
радꙋ даоувѣмъ. Ѿвѣтъ.

Сїй єсть, а б в г д е ж ѕ з и
ї к л м н о п р с т ѹ ф х ѿ
ц ч ш щ ъ ы ь ѣ є ю ж ѧ
ѡ ѯ ѱ ѳ ѵ ѧ ч й . Вопросъ
Что єсть первое ѹченїе боуквѣ
А ѹченї Ѿвѣтъ . Первое ѹченїе боуквѣ
є познанїе познанїе . Вопросъ . Что єсть
познанїе . Ѿвѣтъ . Познанїе
єсть се ѹказанїе и знатїе ѹм
ное по єдиномѹ писмени . Іако
се помалѹ а б в и вса порадѹ
боуква . И паки таже боуква
наспатъ порадѹже совнима
нїемъ , дабы зналъ писманъ
подобїа вовсакомъ мѣстѣ ,
каково коє єсть разсмотрѧ
и имена бы имъ вѣдалъ како
кое зоветса и коєего гласа . и вѣ
щати ѹмѣрено и чисто , дабы

разѹмѣлъ что ѹчитъ . и вѣ
далъ бы чесо ради ѹчитса .
и тако познавъ писмена , по
треба знати и слогина . Вопр
Что єсть слогина . Ѿвѣтъ .
Слогина єсть се , правителни слогина
ца вѣщанїа всакого разѹма
преданнаго ѿ бга ѹмѹ члческо
мѹ . имѣетъ всебѣ весь сло
гъ , и всако сложенїе стажи.
Вопросъ . Что єсть слогъ , и что
сложенїе . Ѿвѣтъ . Слогъ єсть слогъ
се , писмена к писменомъ присо
вокѹплаа воєдинѹ четоу вѣща
нїа прибираа по єдиномѹ писма
ни мало и многω , всако сложе
нїе исполнаа и всакъ гласъ .
А сложенїе єсть се , вкоупѣ сложе сложенїе
но рещи два писмани или три

или четыре, или пѧть, или ше
сть, или седмь, или ѡсмь, или
девѧть. Сложенїе имѣетъ
всебѣ двойки тройки четвери
цы, и пѧторицы, и шесторицы
и седморицы и осморицы и девѧ
торицы. Вопросъ. Что есть
двойки и тройки, что четве
рицы, что пѧторицы, что
шесторицы, что седморицы,
что ѡсморицы, что девѧтори
двойки цы. Ѿвѣтъ. Двойки есть
се подва писмѧни слагаѧ сицѣ
ба. ва. га. такоже и прочаѧ.
тройки А тройки есть се, потри писмѧ
ни слагаѧ тако, бра. вра. гра
четвери такоже и прочаѧ. А четверицы
ца. есть се, почетыре писмѧни сла
гаѧ тако, стра. стри. стре.

такоже и прочаѧ. А пѧторицы пѧторицы
есть се, попѧтеру писменъ слагаѧ
вкоупѣ, есть сицѣ, сквра. та
коже и прочаѧ. А шесторицы шестори
есть се, пошестеру писмѧнъ цы
слагаѧ вкоупѣ сицѣ. ізвра.
ізвра. ізгра. ѿизвра, ѿизв
ра, ѿизгра, такоже и прочаѧ.
А седморицы есть се, поседмеру седмори
боукъ слагаѧ въчлѣнъ сицѣ. цы
іѿизвра, иѿизвра, иѿизгра,
такоже и прочаѧ. А осморицы ѡсморицы
есть се, поѡсми писмѧнъ слага
ѧ въгнѣздо сицѣ, аиѿизвра,
аиѿизвра, аиѿизгра, тако
же и прочаѧ. А девѧторицы девѧто
есть се подевѧтеру писменъ рицы
слагаѧ въчлѣнъ сицѣ. аиѿии
звра, аиѿіизвра, аиѿиизгра.

таковже и прочаѧ. и тако есть
въслозѣ осмеро сложенїи. перво
двоиное. второе троиное. третїе
четверичное. четвертое пѧтори
чное. пѧтое шесторичное. шестое
седморичное. седмое осморичное.
осмое девѧторичное. Да оуча
сѧ грамотѣ, потреба и сїе знати
разоумно, колико гдѣ сложенїи
слогинѧ всякоемъ реченїи. Слогинѧ ѡбде
ржитъ подобникъ сицевъ.
недовѣ мы Слогъ ꙗко дꙋша бесплоти невѣ
домы, или ꙗко телеса бездꙋши
нечювственны. А сложенїе оупо
доблѧетъ оживленїе, ꙗко дꙋ
ша к плоти совокꙋплѧютсѧ,
и бываютъ животни. или
ꙗко плоти приемлютъ дꙋша,
и оживленїе приемлютъ и чюв

ственны. А еже неслагаютсѧ
кои писмена по разницы присто
ѧтъ к реченїемъ, то именоу
ютсѧ мертвеныѧ плоти, и дꙋ
ша невѣдомы, еже есть слогъ.
слогинѧ исполнисѧ.
И еще з божїею помощїю побесѣ
дꙋемъ, о писменахъ и о ихъ
содержанїи. Попросъ. Всѧли
писмѧна боуквенаѧ равнꙋ силꙋ
имꙋтъ. Ѿвѣтъ. Писмена
боуквеныѧ различны соуть,
единыѧ писмена звателныѧ
а дрꙋгїѧ полꙋзвателныѧ. Вопрос
Которыѧ писмена звателныѧ
и которыѧ полꙋзвателныѧ
в боуквѣ, и колико ихъ число
изочтими а всѧ. Ѿвѣтъ.
Звателныхъ писмѧнъ в боуквѣ

Зпате
лныя
ка

двадесять соединемъ и суть
сии, а е и і о ѹ ѿ ъ ы ь ѣ
ю ѧ ѫ є ѡ оу ѵ ѕ й а.
Вопросъ. Звателныя писмя
на кои и которыя гласы обде
ржатъ по статiямъ. Ѿвѣтъ
Сии писмяна сицевыя гласы
обдержатъ. азъ, гласъ зна
менитъ и простъ ѡбдержитъ.
а назнаменателенъ. я, вня
теленъ, статiя первая.
Есть, скуденъ гласъ ѡбдер
житъ. ять, гибокъ. є, до
воленъ, статiя вторая.
Иже оузокъ гласъ ѡбдержитъ
еры, широкъ. і, тонокъ ста
тiя третiя. Онъ, острыгла
обдержитъ. ѡ, гладокъ и ло
говатъ. ѿ, затинчивъ, ста
тiя

четвертая. икъ, пространен
гласъ ѡбдержитъ. оу, дово
ленъ. ю, крепокъ. юсъ ту
гнивъ и произволенъ. ѵ, неоу
ставенъ статiя пятая. Еръ
толстъ гласъ ѡбдержитъ и кра
токъ. Ерь тонокъ и кратокъ.
ї и, сокращенъ и опроверженъ.
Ерица якоже еръ, статiя ше
стая. ижица послѣдхетъ во
иныхъ мѣсто. сии писмена си
цевыя гласы обдержатъ. і вни
хъ десять писменъ дѣлныхъ
и вкупоиманныхъ, якобы съ
дѣлаются гласыма. и ѿ тѣхъ
пять писменъ началнѣйшихъ
сии есть, а є і ѡ оу. и другая
пять писменъ тѣмъ спосо
бны и суть сия, а є и ѹ ѵ ѵ.

ѓина ѡсмь писмянъ самоѡсо
бны непомогаютъ нитребую
согласія, йсоуть сіи, ѡ ы ѣ
ю я ъ ь й. йеще два писмя
ни поданныя пишутся воины
мѣсто писменъ ж ѵ ѕ. сіи
писмяна имѣють слогъ ра
венъ. йѿтѣхъ два писмяни
поймутъ слогъ кратокъ,
еръ даерь. йедино писмя
имать слогъ сокращенъ, й.
Вопросъ. Которыя писмяна
звателнии вмѣняются вмѣ
сто писмянъ звателныхже,
йкое вкое всолико писмянъ
вмѣняютъ. Ѿвѣтъ. Асоу
ть сіи писмяна вмѣняются
тако йстолико, азъ вмѣня
ютъ вдва писмяни первое

за азъ второе за, я. аврадъ
гдѣ прилучится вречении два
я, и то впоследнаго мѣсто
азъ сварие вмѣняютъ. та
кожде йповсѣхъ писманохъ зва
телныхъ вмѣняютъ азъ за я
сварие йбезварии, асамъ азъ
всебѣ третие писмя. есть вмѣ
няютъ за е, асамъ всебѣ второе.
йже вмѣняютъ за, і, асамъ все
бѣ второе. агдѣ лучится вречені
два, і то впоследнаго мѣсто
йже, йи. агдѣ прилучится вере
динѣ речения йже, аповсѣхъ пи
смянахъ звателныхъ вередина
речении йвконцыхъ йже вмѣня
ютъ за, і. иза, й. асамо всебѣ
третье. і, вмѣняютъ зайже
асамо всебѣ второе. ѡнъ вмѣ

наютъ за, ѡ . а҆само всебѣ вто
рое . и҆къ вмѣнаютъ за, оу .
а҆само всебѣ второе . оу, вмѣ
наютъ за и҆къ, а҆само всебѣ
второе . ю҆съ вмѣнаютъ за два
писмени за и҆къ и҆ за ю, а҆само
всебѣ невладѣетъ . а҆гдѣ прилу
читса воединомъ реченїи пора
ду два, ю . то впослѣднаго мѣ
сто вмѣнаютъ, ѫ . Такоже
и҆ ижица писма само всебѣ не
владѣетъ . а҆ вмѣнаютъ за
четыре писмени, первое за
и҆же, второе за и҆къ . третїе
за, оу . четвертое за вѣди за по
лузвателное писма . А҆ ерицу
вмѣнаютъ за ерь, и҆ в слозѣ
вмѣнаютъ еромъ, а҆ враду
не пишутъ . сїи писмана та
ко

и҆ в толико писманъ вмѣна 23.
ютса . Вопросъ . Како кои
писмена звателнїи разнатса
сознаманы . Ѿвѣтъ . Тако су
ть сїи писмана разнатса . а҆зъ
сознаменїемъ, а҆ . есть созна
менїемъ є . и҆же сознаменїемъ
ї . о҆нъ сознаменїемъ, ѡ . и҆къ
сознаменїемъ, оу . такоже и҆ ижи
ца сознаменїемъ, ѵ . и҆ паки
и҆жица содвѣма знаменїи, и҆же,
ѵ҆ . Вопросъ . Кои писмана соеди
наютса безнаманъ всрединахъ
реченей и҆ вконцѣхъ . Ѿвѣтъ .
А҆ тако соединаютса писмана
безнаманъ просто, ї . безнаме
ни и҆же . и҆же всрединахъ реченьи
и҆ вконцѣхъ, ї . Есть безнаме
нїа . оу . безнамени, у . и҆жица

безнамени, вѣди. Вопросъ.
Како которыѧ писмена звате
лныѧ строенїѧ содержатъ рече
нїемъ красоты ради изложены
вначалѣхъ, и всрединахъ, и вко
нцѣхъ. Ѡвѣтъ. А сицѣво изло
жено и сице пишутъ три пи
смени вначалѣхъ реченїй и сре
динахъ. первое, а. второе, ѿ
третїе, оу. толико въ едино
речи обдержитъ, оу. вконцѣ
гдѣ глетъ неоу приложенїе пре
мени бываетъ. А двѣнадеся
ть писменъ содержатъ всреди
нахъ реченїи и вконцѣхъ и соу
ть сїи. а е и оу ъ ы ь ѕ ѣ
ж ѵ. и ѿ сихъ едино писма
онъ, вначалѣхъ реченїи, а пи
шутъ его предъ единемъ ико
мъ

а слагаемъ, оу. а другое писма
мало, содержитъ вначалѣхъ
реченїи приложенїемъ, ѣ. а ше
сть писменъ содержатъ внача
лѣ реченей всрединахъ и вконцѣ
хъ, и соуть сїи, ї е ю ѡ и.
и ѿ сихъ едино писма, ѡ, соде
ржитъ надвое, вначалѣхъ рече
ней просто, а всрединахъ рече
й и вконцѣхъ предъзвателны
ми писмены, и позвателныхъ
и преполузвателными писма
ны простоже. а пополузвате
лныхъ писменехъ слагается
логовато. сиа вся изложенїа
изъявлены ѿзвателныхъ пи
сменехъ. Помалеже предло
жится беседа озвательствѣ
и оего разделенїахъ. Нынѣже

Еще воспоманемъ, о писмано
ползвателныхъ, і ѡ ихъ изло
женіахъ, да известно боуде
колико которыхъ писманъ.
Вопросъ. Колико есть в боукве
писманъ ползвателныхъ.
Ѿвѣтъ. Ползвателныхъ пи
сманъ в боукве, кд. Вопрос
Которыя изочти ми а вся.
Ѿвѣтъ. Сіи есть, б в г д
ж ѕ з к л м н п р с т ф х ц
ч ш щ ѯ ѱ ѳ. Вопросъ.
ползва телныя писмена Ползвателныя писмана кои
и которыя гласы ѡбдержат.
Ѿвѣтъ. Сіи сицевыя гласы
ѡбдержатъ. два писмани
гроубы, б п. Три писмани
свибливи, в ф ѳ. два писма
ни тяжкы и натоужны и гоу

гнивы, г х. два писмани по
сты, легкы а громны, д т.
два писмени щепетливы, ж
ш. пять писманъ сипавы,
ѕ з с ѯ ѱ. три писмени ясны
ц ч щ. два писмани картавы
к р. три писмани немы, л
м н. Вопросъ. Ползвателны
я писмена кои и с которыми гла
сы сходятся поуждею недоста
тка ради язычнаго, и колико
ихъ число. Ѿвѣтъ. Пол
звателныхъ писманъ сходите
лныхъ пять надесять. и сіи
с сими сходятся. Боуки с поко
емъ. Вѣди с ферттомъ да с ѳи
тою. Глаголь с херомъ. До
бро с твердомъ. Живете с шею.
Земля съ ѕѣломъ да с словомъ.

цы съчервемъ . иѿсихъ сходи
телныхъ писменъ , едины
чисты , адрꙋгїя тоусклы .
чистыяже се , а . б в г д ж
ѕ з . атоусклыяже се , п ф ѳ
х т с ш ч . Аще кто недоволе
нъ боязыцѣ , иттѣ сходите
лныя писмена в мѣнаа еди
но въдрꙋгое , идрꙋгое воедино
всякое реченїе исполнитъ нѣ
мотою , иразꙋмѣ мощно
знати , аписати тако него
дно . Вопросъ . Како писмена
полꙁвателная сходятся во
едины согласїя неразвратны
кои скоими . Ѿвѣтъ . Асо
гласныхъ писменъ полꙁва
телныхъ четыре , сїи ссими
ѕѣло съземлею единако .

ферттъ сдитою единакоже не
развратно . сия вся изложе
нїя явлены ѡполꙁвателныхъ
писменехъ . Непомнозѣже
предложится беседа ѡполꙁва
телъстве , иѡпристоящихъ
кнемоу разделенїяхъ . апреже
извѣстимъ звательство ка
ково есть . Вопросъ . Что
есть звательство , ичто его
ѡбдержанїе . Ѿвѣтъ . Звате озвате
льство есть се , гласованїе льстве
мнѡгочастно раздвоенїе разꙋма .
Ѿнегоже походитъ всяко вѣща
нїе , иѡбдержитъ сицѣ . сво
бодныя полныя гласы самоде
ржны имѣютъ востагнове
нїе , посебѣ притягаютъ дрꙋ
гїя гласы скоудны , исогласоу
ютъ

сними, сила и҆хъ є҆динолична
всѧко непоколебима. Такоже
и впи́смѣ пи́смена звателнаѧ
ѿ боуквы ѡбдержатъ, и посл̑ѣ
двоютъ погласовомъ своемоу
и҆хъ оуставꙋ. Вопросъ. В ко
лико дѣлитсѧ звательство.
Ѿвѣтъ. Въдвое во ѡсобство
и приѡбщеніе. Вопросъ. Что
є҆сть ѡсѡбство звателства.
Ѿвѣтъ. Ѡсобство є҆сть се
просто гласатисѧ свободныѧ
гласы междоу неволныхъ, не
приѡбщающесѧ неволныхъ.
Такоже и писмена звателныѧ
просто, ѧко оучатъ тако и глю
тъ неслагаѧ сполоузвателны
ми писманы в речехъ ѧко се,
а і є ю ѧ ѿ ѡ оу. сїи ѡсмь

Звате лство дѣ литсѧ въдвое а ѡсо бство

писменъ тако ѡбдержатъ ѡсо
бство. Вопросъ. В колико
дѣлитсѧ ѡсобство. Ѿвѣтъ.
Въдвое численицꙋ и вомѣреніе.
Вопро. Что є҆сть численица.
Ѿвѣтъ. Численица є҆сть се,
свободныѧ гласы в число оустра
ѧетъ в реченіѧхъ. Вопро. В ко
лико дѣлитсѧ численица. Ѿвѣт
Въдвое, в четоу и в прикладъ.
Вопросъ. Что є҆сть чета, и что при
кладъ. Ѿвѣтъ. Чета є҆сть се
по два гласа свободныхъ порѧдꙋ
кромѣ неволныхъ гласовъ ѡб
щеніѧ воединыхъ реченіѧхъ. Та
коже и писмена звателныѧ по
два кромѣже полꙋзвателных
слогꙋ. А прикладъ є҆сть се по
единомꙋ гласꙋ свободномꙋ меж
доу

ѡсобство дѣлитсѧ въдвое а численица въдвое

Чета

прикладъ

волныхъ, имеждꙋ неволныхъ,
акромѣ присѡбщенїѧ. такожe
ивписманѣхъ боукъвеныхъ
поединомꙋ писмани звателны
междоу звателными иполꙋ
звателными кромѣ слогꙋ.
Вопросъ. Что есть оумѣренїе
в҃ собства. Ѿвѣтъ. Оумѣре
оумѣренїе нїе есть се, полныѧ гласы
ѡсобства исполнено воѡбражаютъ врѣ
дѣлитсѧ чехъ. Вопросъ. Вколико дѣли
втрое тсѧ оумѣренїе. Ѿвѣтъ. Въ
трое, первое вдолготоу, вто
рое впродолженїе, третїе всо
кращенїе. Вопро. Что есть
оумѣренїа долгота. Ѿвѣтъ.
долгота Долгота есть се, свободныѧ
гласы гласѧтъ свободнымиже
единъ содрꙋгимъ подва, инъ
же

кромѣ неволныхъ общенїѧ.
такожe ивписманоухъ звате
лныхъ кромѣ полꙋзвателны
слогꙋ. тако вначалѣхъ рече
ней подва писмени, тоже
гласыма іписманы сицево,
еѧ, ꙗкоже еꙗжели, іꙗ. ꙗко
іꙗковъ. єю. ꙗко єюжели.
ꙗи, ꙗко ꙗицо. іѡ, ꙗко иѿ
него. оуи, ꙗко ꙋиныхъ. іоу
ꙗко іоуиного. Авсрединахъ
реченей ѡбдержитъ сицѣво
подва тоже, іе, наіерлимѣ.
еѧ, ꙗко наеѧжели. іꙗ, ꙗко
наіꙗковѣ. єю, ꙗко несиеюже
ли. ѧи, ꙗко даѧиже. исицѣ
во ѡбдержитъ вконцѣхъ, еѧ,
ꙗко моеѧ. іѧ, ꙗко аллилоуїѧ.
єю, ꙗко сиею. ѧи, ꙗко даѧи.

Посемоуже ипрочаа подва писма
ни звателныхъ неединыхъ
кромѣ сложениа. Вопросъ.

Долгота преслогом ипослозѣ

Что есть долгота преслогомъ
ивслозѣ. коа писмена присто
атъ ксемоу изложению, тѣ пи
смана глютса долгыа, исихъ
писманъ осмь соуть сии, а ї
ѿ оу ю а е ѡ. вопросъ. Что
есть продолжение оумѣрениа.

Продолжение оумѣрениа.

Ѿвѣтъ. Продолжение есть се
глашение гласовъ подва единыхъ
гласовъ вьзрадъ. такожеипи
смана звателныа подва. яко
се, аа, яко аащели. ıı, яко
иистина. ѿѿ, яко ѿѿцъ.
ѡѡ, яко ѡѡнѣхъ. оуоу, яко
оуоумнаго. такоже ѡбдержит
вначалѣхъ реченей. авередина

реченѣи ѡбдержитса сицѣ, аа
яко авраамъ. ее, яко ѡшеели.
ıı, яко приистиннѣ. ѿѿ, и
яко ѿѿцъ. аа, яко древнаа
жели. ѡѡ, яко ѡѡнѣхъ.
Посемоу изложению гласы ипи
смена тако пристоатъ пресло
гомъ ивъслозѣ ипослозѣ.
Единыже глютса писмена продо
лжныа исихъ осмь соуть, а ї
оу ѿ а ю е ѡ. аа, яко даа.
аа, яко древнаа. ıı, яко древ
нии. оуоу, яко истиннѹю. юю
яко древнюю. тако ѡбдержи
тса вконцѣхъ реченѣи. Вопро.
Что есть сокращение оумѣрениа.
Ѿвѣтъ. Сокращение есть се

Сокращение оумѣрениа.

единъ гласъ свободенъ всѣмъ
гласовомъ свободнымже запи
наа

впредъ гласити ꙗко возмѣ
тасѧ гноутїемъ. такоже и въ пи
сменехъ звателныхъ едино
писмѧ и все звателныѧ пи
смена сокращаетъ ꙗко се, ай
ꙗко дай. ей, ꙗко сей. оуй
ꙗко иманоуи. ій, ꙗко бїй.
ой, ꙗко той. ѣй, ꙗко андрѣй
ый, ꙗко мый. ѡй, ꙗко мѡй
юй, ꙗко оутренюй. ей, ꙗко
твоей. ай, ꙗко аини ненаи
ни. и сихъ писменъ два наде
сѧте, и соуть сїи. а е и оу ѣ ы
ѡ ю е ѧ а. сицѣ сокращают
сѧ и глютсѧ сокращенныѧ, та
ко во ѡсобьствѣ писмена зва
телныѧ обдержатъ. долгы
ꙗко повелѣваютъ. продолж
ныѧже ꙗко понуждаютъ.

сокращенныѧже ꙗко запрещаю
тъ. Ѡсобство звателства
докончасѧ, начнемъ ѡ приѡбще
нїи звательства. **Вопросъ.**
Что есть приѡбщенїе звателства.
Ѿвѣтъ. Приѡбщенїе есть се,
Приобщенїе звательства
свободныѧ гласы неволныхъ
обращаѧ и притѧгаѧ по своей
силѣ, с неволными совокупла
ѧсѧ и гласѧтъ в рѣчехъ ѡбще.
такоже и писмена звателны
ѧ слагаѧ с полузвателными,
по два по три по четыре, по пѧ
теру по шестеру по седмеру,
по ѡсмеру по девѧтеру ѿ своих
и гласѧтъ в рѣчехъ ѡбще, ꙗко
се, ба, бра, стра. скврa. из
бра. ѿизбра. іѡизбра. айѿи
збра. айѿиизбра, такоже и про
чаѧ.

Пришобще ние дѣли тсѧ в҃ре о

Вопросъ. Е колико дѣлитсѧ
пришобщение. Ѿвѣтъ. Пришо
бщение дѣлитсѧ въ трое, пе
рвое въ притѧжание. второе
въ тихость. третие, в скорость
Вопросъ. Что есть притѧжа
ние присобщениѧ. Ѿвѣтъ.

а Притѧжение

Притѧжение есть се, свобоѡдны
гласовъ два надесѧть. аки иж
до гласъ имѣетъ силу такову
всѧкии гласъ неволныи притѧ
гаетъ на свое подобие. и десѧ
ть тѣхъ гласовъ равны при
тѧгаѧ прилагаютъ и гласѧ
тъ ѡбще. такоже и писма
на звателныѧ слагаютъ
с ползвателными просто,
и суть сии сице, ба бѧ. бе
бѣ. би бы. бо бѡ. бу бю.

такоже и прочаѧ. а два свобо
дныѧ же гласа краткы, притѧ
гаѧ неволныхъ гласовъ, и оу
дарѧютъ на своѧ подобиѧ.
такоже и писмѧна звателнии
два, еръ ерь слагаютъ сице,
бъ бь. въ вь. гъ гь. дъ дь
такоже и с прочими ползвате
лными слагаютсѧ. Вопросъ.
Е колико дѣлитсѧ притѧжа
ние. Ѿвѣтъ. Притѧжание
дѣлитсѧ и вратитсѧ в шесте
ра положениѧ. первое в лицо,
второе в тылъ. третиее в десно
четвертое в шоуее. пѧтое въ
стремнину, шестое в притикно
вение. Вопросъ. Что есть ли
цо притѧжаниѧ. Ѿвѣтъ.
Лицо есть се, единъ есть

Притѧжа ние дѣли тсѧ въ ѕ҃ рапо

а лицо

гласъ свободенъ знаменитъ,
а вторыи внятеленъ, свободны
иже якоже и писмяна зватель
нїи, азъ да я обдержатъ слог
яко спреди, или възначь тако
ба ба. ва ва. такоже и прочая.
Вопросъ. Что есть тылъ прита
к тылъ жанїя. Ѿвѣтъ. Тылъ есть
се, свободныя гласы два, един
оузокъ а другии широкъ. тако
же и писмяна звателныя иже
далеры обдержатъ слогъ, яко
созади, или ницъ тако, би бы
би бы. такоже и прочая. Вопро
Что есть десно притяжанїя.
г десно Ѿвѣтъ. Десно есть се, свобо
дныя гласы два, единъ скоуден
а другии доволенъ. якоже и пи
смяна звателныя есть даять

ѡбдержатъ слогъ яко состра
ны правыя тако, бе бѣ. ве вѣ
такоже и прочая. Вопросъ.
Что есть шоуее притяжанїя.
Ѿвѣтъ. Шоуее есть се, свобо
дныя гласы два, единъ ѡстръ д шоуее
а другии гладокъ и логоватъ.
такоже и писмяна звателныя
онъ даси ѡбдержатъ слогъ
яко состраны лѣвыя тако,
бо бѡ. во вѡ, такоже и про
чая. Вопросъ. Что есть стре
мина притяжанїя. Ѿвѣтъ.
Стремина есть се, свободныя е стремина
гласы два, единъ пространенъ
а другии тесенъ. такоже и пи
смена звателнии, ихъ даю,
обдержатъ слогъ яко ктиеме
ни тако, бу бю. ву вю. тако

и҆прочаѧ . Вопросъ . Притикно
ѕ҃ венїе притѧжанїа что є҆сть .
Притикнопенїе Ѿвѣтъ . Притикновенїе притѧ
жанїа є҆сть се, свободныѧ гла
сы два, є҆динъ толстъ, а҆дрꙋ
гїи тонокъ а҆ѡба скоры . и҆ако
же писмена звателныѧ є҆ръ
да є҆рь, обдержатъ слогъ ми
мо текꙋщь немедленъ и҆збира
въ, недостатки и҆сполнѧѧ
сицѣ, бъ бь . въ вь . гъ гь .
такоже и҆прочаѧ . Вопросъ .
Тихость прищѡбщенїѧ Что є҆сть тихость прищѡбще
нїѧ . Ѿвѣтъ . Тихость є҆сть
се, равенъ слогъ творѧтъ вре
ченїѧхъ свободныѧ гласы сне
волныма гласыма, непродол
жаѧ нисокращаѧ ꙗ҆ко се ; и҆пи
смена звателныѧ слагаѧ спо

лꙋзвателными писмены, и҆по
лꙋзвателныхъ писменъ поє҆ди
номꙋ и҆ли подва, и҆ли потри,
и҆ли почетыре . и҆ли и҆подєва
тера, а҆звателныхъ ктомꙋ
поє҆диномꙋ писмени, а҆гласѧ
тъ на свои подобїа ѡбщо .
Вопросъ . В колико дѣлитсѧ Тихость дѣлитсѧ въдвое
тихость прищѡбщенїѧ . Ѿвѣт.
Тихость прищѡбщенїѧ дѣлитсѧ
въдвое, вначало и҆сращꙋ . Во
просъ . Что є҆сть начало, и҆что Начало
є҆сть сраща . Ѿвѣтъ . Начало
є҆сть се, преже и҆метсѧ гласъ
свободенъ, и҆понемъ неполенъ,
гласъ, то є҆сть начнетсѧ свобо
днымъ вꙋє҆диномъ сложенїи
то є҆сть начало . Такоже и҆пи
смена звателныѧ поє҆диномꙋ

а пониѵъ полꙋзвателныꙗ ꙗко
се, аб. ав. аг. арб. арв. арг.
арбс. арвс. аргс. арбкс. арб
зїи. арвзїи. аргзїи. арбзиѿ
арвзїѿ. аргзиѿ. арбзиѿи.
арвзїѿи. аргзїѿи. арбзиѿ
на. арвзїѿна. аргзїѿна.
арбзїиѿна. арвзїиѿна. арг
зїиѿна. такоже ипрѡчаꙗ.
авпредь неволно гласити, до
ндеже ино писма приложити
исовершенїе прїиметъ сложе
сраща нїе. Асраща есть се, неволе
нъ гласъ прежде имется ипре
днимъ свободенъ емоу напꙋ
ти срѣтте, исоединаѧся гласа
тъ ѡбще. такоже иписмана
ꙗко се, ба ва га да. такоже
ипрочаѧ. се ѡбоꙗ вкоупѣ на
чало

исраща. бра вра гра дра. сбра 34
свра. сгра. сквра. їизбра. їиз
вра їизгра. ѿизбра. ѿизвра.
ѿизгра. иѿизбра. їѿизвра.
їѿизгра. аиѿизбра, аиѿизв
ра, аиѿизгра. аиѿїизбра,
аїѿїизвра, аиѿїизгра. прежe
имется гласъ свободенъ ипонем
неволенъ, ипаки еще свободен
же. такоже иписмена боукве
наꙗ, звателное иполꙋзвател
ное, ипаки звателное ꙗко се,
аба. ава. ага. такоже ипро
чаꙗ. Вопросъ. Что есть ско
рость присѡбщенїꙗ. Ѿвѣтъ.
Скорость есть се, краткїꙗ гла скорость
сы непротѧгаѧ вскоре миноуѧ присѡбще
пресѣцаѧ исполнѧѧ, избирибо нїꙗ
скоуднымъ гласовомъ слогъ

дробныи возражаа. и помѣ
таа вмалѣ ꙗко сие и вписма
нѣхъ тьма трава, такоже
и прочаа. и наконъчеваа, та
коже ефрантъ, червь. тако
же и писмена боуквенаа ꙗко
се, бъ бь. въ вь. гъ гь. та
коже и прочаа и вконцѣхъ и въ
срединахъ. **Вопросъ.** **В**коли
ко дѣлитса скорость приѡб
скорость дѣлитса въдвое щенїа. **Ѿвѣтъ.** **С**корость дѣ
литса въдвое, втолстотоу,
и втоность. толстота есть
се, свободныи гласъ кратокъ
совокꙋплаася сневолнымиглa
сы гласитъ обще кратко и то
лсто. такоже и писма ерь
вовсакомъ сложенїи вскорѣ,
а толстотою глетса ꙗко се,

бъ. въ. гъ, такоже и прочаа.
а тоность есть се, гласъ кра
токъ свободенъ совокꙋплаа
са сневолнымиглaсы, гласит
кратко и тонко. такоже и пи
сма ерь, вовсакомъ сложенїи
въскорѣ, а тоностїю глетса.
и тако вса гласы полныа испо
лнаютъ всакꙋ рѣчь. а пониx
писмана своа и зрадьства.
сиа вса разделенїа ѡзвател
ствѣ предложены. ещеже
ктомоу о ползвательствѣ
побесѣдꙋемъ, и оего разде
ленiахъ. **Вопросъ.** **Ч**то
есть ползвательство. **Ѿвѣ** о ползва
Пользвательство есть се, тельствѣ
гласованїе многочастно разд
военїе разꙋма ѡбъꙗвлаетъ.

ѿнегоже походитъ всѧкое вѣ
щанїе ѡбдержитъ сицѣ . нево
лныѧ скоудныѧ гласы много
личны инемощны развѣ при
полныхъ гласѣхъ ꙗвлѧютъ
свою скоудость . ипонихъ вра
татсѧ коемоуждо гласꙋ свобо
дномꙋ повиноуютсѧ исогласоу
ютъ . такоже иписмена боу
квенаѧ полꙋзвателныѧ послѣ
дꙋютъ семоу ꙋставꙋ полꙋзва
телномꙋ . Вопросъ . Вколико
дѣлитсѧ полꙋзвателство .
ѿвѣтъ . Вдвое вповинове
нїе , ивоѕвратъ . вопросъ .
Что повиновенїе . ѿвѣтъ .
Повиновенїе есть се , скоторы
мъ гласомъ свободнымъ соста
нетсѧ скоудныи гласъ томоу

Поꙁвате [illegible] дѣлитсѧ вдвое й а Повиновенїе

исогласоуетъ своею силою вса
комꙋ свободномꙋ гласꙋ . Вопро.
Вколико дѣлитсѧ повиновенїе.
ѿвѣтъ . Повиновенїе дѣли
тсѧ вчетверо . первое вравe
нство . второе , вѕезоимa
нїе . третїе , всъгоубїе . четве
ртое , вприложенїе . вопросъ
Что есть равенство . ѿвѣт.
Равенство есть се , неволны
гласы слагающесѧ съсвободными
поединомꙋ , ибываютъ подва
иповиноуѧсѧ неволныѧ свобо
днымъ гласамъ ѡбще . та
коже иписмена вбоуквѣ полꙋ
звателныѧ созвателными
составлѧѧ слагаютъ ꙗко се.
ба па га . такоже ипрочаѧ.
Вопро . Что есть ѕезоиманїе

Повиновенїе дѣлитсѧ въ а ро.
а Равенство

в҃ Тезоиманїе

полѹзвательства. ѿ вктъ.
Тезоиманїе есть се, неволны
гласѡвъ подва единыхъ,
асвободныхъ поединомѹ. ио
боихъ иметсѧ потри, ипо
виноуасѧ неволныѧ свобо
дными гласатъ обще сице.
иписмена боуквенаа слагаю
тако, бба. вва. гга. такоже
ипрочаа. тезо, именоуетсѧ
едино. тезоиманїе, единои
манїе. Вопросъ. Что есть
сѹгоубїе полѹзвательства. ѿ вктъ.

г҃ сѹгоубїе

Сѹгоубїе есть се, неволныхъ
гласѡвъ подва неединыхъ,
асвободныхъ поединомѹ, ио
боихъ иметсѧ потри. ипо
виноуѧ неволныѧ свободны
гласатъ обще. такоже ипи

смена боуквенаа слагаютъ
тако се, бра. вра гра. тако же
ипрочаа. Вопросъ. Что есть
приложенїе полѹзвательства.
ѿ вктъ. Приложенїе есть се,

д҃ приложенїе

скоудныѧ гласы потри совокѹ
плаа, аполныхъ гласѡвъ пое
диномѹ, иобоихъ иметсѧ поче
тыре, игласатъ обще. тако
же иписмена боуквенаа слагаю
тъ тако се, стра. стре. стри.
Аще ли и четыре писмени полѹз
вателныхъ, а едино звателное
тоже именоуетсѧ приложенїе
Такоже и вшестерицахъ и седмо
рицахъ, и восмерицахъ, и де
вятерицахъ. повиноценїе
исполнисѧ. потреба есть извѣ
стити изврать. Вопросъ.

Что єсть изпратъ полꙋзпатє
изъвра
тъ
льства. Ѿвѣтъ. Изъвратъ
єсть се, сказаніє писманъ въ
слозѣ до колика коихъ скои
ми слагаютса. скꙋдныꙗ гла
сы имѣютъ силꙋ таковꙋ.
всакъ гласъ скꙋденъ єдинъ,
а ѡбращаєтса во всѣхъ гласо
вохъ полныхъ, и ꙗвлаютъ
свою скꙋдость патма поло
женіамъ обращаютса, при
клонаютса и прилагаютса
є
а коинымъ обращаютса
приклонаютса и притычютса
согласꙋютъ. также и пи
смена сице, ба ба. бе бѣ.
би бы. бꙋ бю. также и во
шестомꙋ положенію п малѣ
ꙋдараютса на споа подобіа.

также и писмена ꙗко се при
тычютса, бъ бь. въ вь.
гь гъ. также и прочаа. Вопр
Колико дѣлитса изъвратъ.
Ѿвѣтъ. Изъвратъ дѣлитса
изпрат дѣлитса въ 5 ро
в шестеро примененіє, в прили
чіє, в притылъ, в придесно,
въ пришꙋчее, в пристремининꙋ
и в приточеніє. ꙗко стопы
єдиныꙗ на знаменіє звател
ство притажаетъ, а полꙋзва
тельство повинꙋєтса. Вопр
До колики хъ гласовъ скꙋдны
входитъ во єдинꙋ численицꙋ
противꙋ єдиного полнаго гла
са. Ѿвѣтъ. До трехъ и доче
о численицахъ
тырехъ и до пати, и до шести.
и до седми, и до ѡсми, и до де
вати гласовъ скꙋдныхъ вхо

дашъ воединꙋ численицꙋ проти
вꙋ єдинаго полнаго гласа. та
коже и писмена ꙗко се, спра.
спри. спре, страхъ. спреги.
сприги, такоже и прочаꙗ.
ча Єще прилꙋчиетсѧ по четыре
гласы ꙗко се, скра. ꙗко сквра
да сосоудъ єсть. и єще прилꙋ
чаетсѧ по пѧтерꙋ гласовъ ꙗко
се, избра. ꙗко избранъ моу
жъ єсть. и ѿ избра, ꙗко і ѿ
избранна моужа єсть. аі и ѿ
избра, ꙗко і и ѿ избранна моу
ѣ жа єста. аі и ѿ избра, ꙗко
аі и ѿ избранна моужа требꙋи
оученїа здраваго. Вопросъ.
ко
Долика гласовъ входитъ сво
бодныхъ воединꙋ численицꙋ
противꙋ єдиныхъ гласовъ

неволныхъ. Ѿвѣтъ. До четыре
гласовъ, до пѧти, и до шти, и до
седми, и до ѡсми, и до десѧти,
противꙋ єдинаго неволнаго.
такоже и писмена боукъвенаꙗ
ꙗко се. іѡіꙗкопѣ. аіоиꙗковѣ
аіѡіиꙗкопѣ. іоионѣ, іѡіонѣ
аіѡіонѣ. такоже и инїи.
Єщеже прилꙋчаетсѧ по шестерꙋ
ꙗко се, іоіѡилѣ. іѡіоилѣ, про
роцѣ. аіѡіоилѣ, аиоуіиѡила
аиоіиѡила. аиѿіоила пророка.
доздѣ исполнисѧ бесѣда ѡ боукъвѣ
и оѧ писменоухъ. сие предложе
нїе истинна исполнено и изъѧвле
но на приѧтие хотѧщимъ оучи
тисѧ грамотѣ. и ищꙋщимъ разꙋ
ма и требꙋющимъ оума на ползꙋ.
да и звѣстнѣе прїимꙋтъ книжно

оумѣнїе, аминь. Зъбжїею по
мощїю начато и совершено, озва
тельствїе и пользвательствїе.
Еще же писанїа вообразимъ
и разнъствїи писменъ. Вопрос
Что есть писанїа вообразованїе.
Ѿвѣтъ. Вообразованїе писанїа — писанїа вообразованїе
есть различно имѣетъ все бѣ
разстоанїе. Вопросъ. Колицѣ
писанїихъ грамота исполнѣется
Ѿвѣтъ. Въ троемъ, первое — в троем грамота исполнѣется
въ боуквеномъ, второе в растоа
телномъ, третїе в вымолвном.
Вопросъ. Слышахъ о писменѣхъ
боукеныхъ, по вѣрждьми, что — а растоанїе
есть разстоанїе. Ѿвѣтъ.
Разстоанїе есть се, разоумное
разлученїе рѣчемъ в четверыхъ
писанїихъ исполнѣется грамо
та.

разумное, разлучаютъ рѣчи
особно, разставливаютъ пи
шутъ, по приключенїю какова
рѣчь, велика или мала. Пе
рвое писанїе, аще едино писма
то глется особица, яко се — особица
бываютъ по единомъ писма
ни за многи тако, где рече — моуско
тса имени моужеску, пома
ни его. и тоже речется пома
ни и. Где же речется имени — женско
женскомъ, помани еа, и то
же речется помани ю. Где — среднее
же речется имани среднемъ
не моужеску ни женску. яко
небо, солнце море, помани
его. и тоже речется пома
ни е. И где речется мнооже — мноѿственное
ству, помани ихъ. и то
же

речется помани а҃. аще едино
писма сице лучится, то глется
ѡсобица. тако иписаніе осо
бное глется. Второе писаніе
в҃ подва писмани пишутъ сицѣ,
двапісм сѫпроу іако се, мы во вы. аще вдвоу
писманохъ прилучится рѣчь
полная, то глется сѫпроужіе.
тако иписаніе сѫпроужное глется.
г҃ А третіе писаніе аще прилучит
гнѣздо ся три писмани, или четыре
или пять, или шесть, или се
дмь, или ѡсмь, или декать
д҃ то глется гнѣздо. тако ипи
обдержаніе саніе гнѣздо глется. А четве
ртое писаніе, аще будетъ по
лная рѣчь вмалыхъ писманех
поприкрытиемъ то глется
ѡбдержаніе іако се, бгъ гдь,

іс, хс. англъ, члкъ. тако иписа
ніе глется обдержаніе. тако
исполняется грамота вчетыре
разлученіихъ. Вопросъ. Что
есть разстояніе. Ѿвѣтъ.
Разстояніе. есть се, разлученіе Растояніе
рѣчемъ ѡсобно помалу ипомно
гу, дабы несовокуплены глаголы
были, ивѣщаніе разоумнѣ раз
ставленіе имѣли. Вопро. Коли
ко есть разделеней вразстояніи
Ѿвѣтъ. Двое разделеніе враз в҃ разделеніа разстояніи
стояніи. первое роздпижка,
мало мѣсто поло роздвинути,
рѣчь бы срѣчью несплѣласа.
Второе розставка, велико
мѣсто праздно ѿдѣлаетъ вв
щанія, инатѣхъ мѣстѣхъ
пишутъ разстоятелныя писма
на

гдѣ коегодно. Вопросъ. Колико
междоу разлꙋченей статей. Ѿвѣтъ
междоу разлꙋченыи е статей Пѧть, перваѧ роздвижка, вто
раѧ ѡбновка. третїѧ задѣле
нїѧ. четвертаѧ, раздѣленїе.
пѧтаѧ положенїе, потѣмъ
статїѧмъ писмана разстоѧ
телныѧ. Вопросъ. Колико пи
сманъ разстоѧтелныхъ, и кое
вкоеи статїи пишꙋтъ. Ѿвѣтъ
разстоѧтелныи, і Разстоѧтелныхъ писманъ де
сѧть и соуть сицѣ. Перваѧ
а статїѧ статїѧ роздвижка мало мѣ
сто праздно междоу рѣчей, рѣ
чьбы срѣчью несплелаѧсѧ, дабы
разꙋмѣти разꙋмъ писма.
в Втораѧ статїѧ ѡбновка медоу
реченей мѣсто велико праздно
натомъ пишꙋтъ запѧтоую.

аще что мало ѡбновитсѧ о еди
номъ вѣщанїи тогоже разꙋма,
сицѣво ꙋбо , запѧтаѧ пише
тсѧ. Третїѧже статїѧ задѣле г
нїе, аще разꙋмъ случитсѧ той
же ѡиномъ, или инъ ѡтом
же. тоутъ пишꙋтъ подностo
лїю ⁏ сице подностолиѧ имѣ
етъ ссобою два писмани, еди
но прибылца. второе приба
вленаѧ ⁖ Четвертаѧ статїѧ д
раздѣленїе. аще случитсѧ не
единъ, инъ да инъ тоуто пишꙋ
тъ точкꙋ имѣетъ ссобою два
писмани первое положителнаѧ
⁏ авторое кендема ⁖ Пѧтаѧ е
статїѧ положенїе, аще разꙋм
вконцѣ положитъ тоуто пишꙋ
тъ слоглю :-- имѣетъ ссобою

два писмени. Єдино стишица
:7 поконцы стихѡвъ ѿрикаль
поконцы многѡга писмани главъ
или словъ. сицѣ писмана пи
шꙋтсѧ разстоѧтелныѧ. Посе
мъбо потреба сказати опи
сманехъ вымолвныхъ. Вопро
Что єсть писмена вымолвныѧ
Писмана вымовныѧ ѿвѣтъ. Писмана вымолвныѧ
рекше сила исправленїю вѣща
ней. тѣмъ многъ разꙋмъ
разнитсѧ, а пишꙋтъ ихъ ве
рхꙋ писманъ. Вопросъ. Коли
ко писманъ вымолвныхъ.
ѿвѣтъ. Вымолвныхъ писманъ
а десѧть, и сꙋть сїи, первое зва
телцо ̑ пишетсѧ вначалѣхъ
реченїй надъзвателными пи
в смꙋны. Второе иосъ ̎ пише
тсѧ

вначалѣхъ реченїй надзвател
ными писманы спротѧжкою
ѡбъѧвитсѧ. Третїе ѡксь ́ г
гласитсѧ вверхъ. Четвертое. д
вариѧ, ̀ вконцѣхъ реченей пола
гаетсѧ спротѧжкою ѡбъѧвлѧ
етсѧ. Пѧтое апострофъ, пи е
шетсѧ надъ єдинемъ писменем
звателнымъ, ѡ̑ а̑ и̑ ю̑ ѡ̑ а̑
и̑. ю̑. како ꙋчатъ тако иглют
просто. Шестое великїи апос ѕ
трофъ пишетсѧ надєдинемъ писма
немъ надъ ѡ̑, сопоскли[ц]анїе
мъ ѡ̑б ѧвлѧетъ сицє ѧкоже се
ѡ̑ ѡ̑ великое бж҃їе млⷭ҇дїе. или
ѧкоже се, ѡ̑ ѡ̑ премнѡгомꙋти
чл҃колюбїю, ипрочаѧ. Седмое з
камора ̑ пишетсѧ надвѣма
или трема писманы наполны
ми

рѣчми ꙗко се то все та на един
и҃ ноглаголною рѣчию. Осмое
ѳ҃ стяга, едино скаморово ⸜ Девя
тое смычецъ едино же скаморою
и, пишется гдѣ прилучится рѣчь
і҃ два. Десятое титла рекше
прикрытие, ҇ ⁀ ⁀ пишутся
поднимъ имяна полныя вма
лыхъ писменехъ. аще на
единемъ писменемъ напишу
тъ покрытие творитъ число,
а не сложениемъ числа пишет
но избранными писмены отбу
квы. Вопросъ. Колико есть
очислѣ писменъ буквеныхъ вчислѣ.
Ответъ. Двадесять осмь,
исоуть сии, а҃ едино. в҃ веди,
два. глаголь, три. д҃, четыре.
е҃ пять. ѕ҃ шесть. з҃ седмь.

и҃, осмь. ѳ҃ девять. і҃ десят.
к҃ двадесять. л҃, тридесять.
м҃, четыредесять. н҃ пять
десятъ. ѯ҃ шестьдесятъ. о҃
седмьдесятъ. п҃ осмьдесят.
ч҃ девятьдесять. р҃ сто.
с҃ двѣ стѣ. т҃ триста. оу҃
четыреста. ф҃ пятьсотъ.
х҃ шестьсотъ. ѱ҃ седмьсот.
ѿ҃, осмьсотъ. ц҃ девять
сотъ. а҃ тысяща ҂а҃. а и
ныя числа изложены отпрему
дрыхъ вмѣщения ради.

Тысящи.

҂а. ҂в. ҂г. ҂д. ҂е. ҂ѕ. ҂з. ҂и. ҂ѳ. ҂і.

Тьмы

(а) (в) (г) (д) (е) (ѕ) (з) (и) (ѳ) (і)

Легеѡны

а в г д е ѕ з и ѳ і

Лесѡдры.

а . в . г . д . е . ѕ . з . и . ѳ . і

Врановїе.

Ка как . кв҃к . кг҃к . кд҃к . ке҃к . кѕ҃к

кз҃к . ки҃к . кѳ҃к . кі҃к . А сие

колода, сего числа нѣсть бо

льши.

Полное число пишутъ нацѣ,

а неполное число пишутъ наи

споди. сицѣ исполняется чи

сло. А иные писмяна внѣ

сихъ писмянъ пишутъ вкни

гахъ. Аще пишется лежащее

писмо древнее, то противу

смышлеными знамены подмѣ

тки ставить, дабы знати

кое которое писание. Такоже

ипроизволницы пишутъ внѣ

строкъ, инаднями подмѣтки

анадстрочными тоже. подо

бїемъ аки краткїа. Нвся

писанїа книжная вчетверо зри

писмо разделяются. Первое а

написанное великое предложенно.

Второе началное, имяже слова в

вначалѣ начинаютъ прописмо.

Третїе, прописное имъже стихи г

прописуютъ вначалѣхъ. Четве д

ртое сущее, имяже все мнѡже

ство пишутъ. тако извѣще

нїе исполнихомъ грамоты.

да извѣсть кто сие ученїе,

мнѡгъ будетъ вразумѣ.

Слава Ѿцѹ и Сн҃ѹ и Стомѹ Дх҃ѹ.
и нн҃ѣ и присно, и во вѣки вѣ-
комъ, аминь.

Простописанныя боукъвы мла-
денческаго наказанія, сирѣ-
чь грамматикія начало, аль-
фа. Азъ, а. Боуки, б. Вѣди
в. Глаголь, г. Добро, д. Есть
е. Живѣте, ж. Ѕѣло, ѕ.
Земля, з. Иже, и. і, Како,
к. Люди, л. Мыслѣте, м.
Нашъ, н. Онъ, о. Покой,
п. Рцы, р. Слово, с. Твердо,
т. Ѹкъ, ѹ. оу. Фертъ, ф.
Херъ, х. Отъ, ѿ. Цы, ц.
Червь, ч. Ша, ш. Шта, щ.
Еръ, ъ. Еры, ы. Ерь, ь.
Ять, ѣ. Е. ю. ꙗ. ѡ. ѧ. ѿ
Кси, ѯ. Пси, ѱ. Фита, ѳ.

Ижица, ѵ ѵ. Разоумно
боуди іако сия, ѧ҃ писмена
разделяются на двое въ гла-
совна, и в согласовна.
Гласовныя оубо писмена се-
дмь их, а. е. и. і. у. ѡ.
Ѿ них же два писмена долгы,
и. ѡ. Краткихже два пи-
смени, е. о. Двоевременных
три, а. и. оу. Ѿ седми гла-
совных же изведошася де-
вять двогласовныхъ, ѧ. оу.
е. ю. ъ. ы. ь. ѣ. ж. Конец
разделению гласовных пи-
сманъ. Согласныхже двадe-
сать четыре соуть писманъ
б. в. г. д. ж. ѕ. з. к. л. м. н.
п. р. с. т. ф. х. ц. ч. ш. щ.
ѱ. ѯ. ѳ. Сия оубо двадесать

Гласоны а҃, з҃.

Двоевремены г҃.

Двогласоны ѳ҃.

Согласны к҃д.

четыре писмена разделяются
надвое вполугласовна и несо
полугла гласовна и несогласна. Полу
сныхъ гласныхъ, аі, суть сіи, ж. з
аі ѯ ѱ л м н р с ш щ. ихже
сугубы четыре сугубыхъ, ж з ѯ ѱ
мокрых Непремѣняемыхъ четыреже,
д сихже и мокрыхъ нарицаютъ,
л м н р. безгласныхъ убо,
безгласны ві писменъ суть, б в г д к
ві ц ч я т ѳ ф х. ихже убо па
тонких ть тонкихъ суть писменъ
е к ц ч. п т. Частыхже пи
частых сменъ суть три, ѳ ф х.
г средних А средних четыре писмени,
д б. в. г. д.

Отсихъ убо воображенныхъ пи
сменъ, осмь словесныхъ ча
стей состоится. а има.

в Рѣчь. г Причастіе. д Ра
зличіе. е Вмѣсто имене. ѕ
Предлогъ. з Прирѣчіе. и
Союзъ. Сего ради божественный
Іоаннъ Дамаскинъ осмогла
снымъ пѣніемъ духовнымъ
церковь Христову украси. поне
же осмь частей словеснаго лю
бомудріа. Вѣдомо да есть
яко двадесять четыре писмена
яже стихіа глаголются. разделя
ются въ гласовна, и в согласо
вна. и гласовна убо есть,
седмь сирѣчь, а. е. и. і. ѵ.
тонко, о о малое и, ѡ. ве
ликое. Согласовнаяже есть
зі сирѣчь, в. г. д. з. ѳ. к л
м н ѯ п р с т ф х ѱ. Паки
седмь гласовная разделяются

втри, вдолга, вкратка, и
въдвое времена. Идолга
оубо соуть два, и, ѡ вели
кое. Краткаяже два, е то
нко и, о малое. Двоевреме
ннаяже три, а. ї у. Тако
со же исогласная разделяются
въдвое, вполугласовна ибе
згласна. иполугласовных
соуть ѡсмь, з. ѕ. ѱ. л. м. н
р с. безгласнаяже есть девя
ть, в. г. д. к. п. т. ѳ. ф
х. Паки осмь полугласная
разделяются втри сугоубна
внепреложна исугоубна есть
з. ѕ. ѱ. Непреложнаяже, л.
м. н. р. Исугоубая оубо глю
тся ѿдвою писмянъ, з.
ѿслова идобра. Аксиѿ, ка
ка

ислова. а ѱ, ѿпокоя исло
ва. Такоже идевять безгласна
разделяются въ три, втонка,
вчаста, исредня. Итонка
оубо есть три, к п т. Частая
ѳ ф х. Средняяже три, в г д.
Вместоже писменъ частых то
нкия пременяются оубо, ф на
п. к на х. а ѳ на т.
Ведоможе даесть яко гласовна
собокуплаема согласовными совер
шають склады. асклады реченія,
аречения доброчиненаго слова. яко
во, что глю, че, ло, вѣкъ. сетри
склады едино реченіе еже сотворили
Такоже паки реченія четыре сотвори
ша слово, яково что, члкъ есть
животно, словесно. Сего убо
слова частей есть осмь. имя.

рѣчь. причастїе. члѣнъ. различие.
вмѣсто имени. предлогъ. прирѣ
чїе, нарѣчїе. союзъ. Ѿ сихъ оубо
пять клонятся сиѝ рѣчь, имя,
рѣчь, причастїе, члѣнъ, вмѣсто
имени. трижє неклонятся.
Предлогъ. прирѣчїе, союзъ.
Ѡ сихъ оубо ѡсмихъ частехъ сове
ршеннаго слова оупраздняется
всё грамматическое хꙋдожество,
единъ кааждо ихъ прилѣжне
разчиняюще, иоучаще члвка. ка
ко подобаетъ кааждо ихъ разꙋ
мѣти прямо писати ивѣщати
непогрѣшно, исложити сихъ,
исчинити согласно идобро разсоу
днѣ. Имя оубо есть, якобгъ.
ангелъ, члвкъ, конь, иелика си
подобна. Рѣчьже есть, якоже

а имя

в рѣчь

пишоу, глаголю, чтоу, слышꙋ, 49.
кижꙋ. Іелика симъ подобная.
Причастїеже есть, якоже, пи г
шаи, глаголяи, прочитаяи. Причастїе
Члѣнъже есть якоже, иже, д
яже, еже. Вмѣстоже имени члѣнъ
якоже азъ, ты, онъ. вмѣсто имени
Предлогъже есть, якоже, въ, п ѕ
на, ѿ, съ. Прирѣчїеже, якоже, предлогъ з
добрѣ, моудрѣ, горѣ, долꙋ. прирѣчїе
Союзъже якоже оубо, же, и, и
оубо, но. Именъ ова оубо кло союзъ
нятся равно сладнѣ, ѡваже о склоненїи
лишескладнѣ. и ѡва оубо ихъ
соуть моужеска, якоже бгъ,
ангелъ, человѣкъ, петръ, паве
лъ, и симъ подобная. Ѡва
же женьска есть, якоже марїя
феѡдора, екатерина, оулїяна

равноскла дныє и єлика сицєва. И убо равно
складно клонѧємыхъ имѧнъ кло
нєнїѧ суть четырє. А лишєскла
дныхъ єдино. И пєрвоє клонє
нїє равноскладныхъ єсть въ му
жєскихъ єдинѣхъ, въ, ас. и въ
ис. и тою скончєвающихсѧ ихъ
жє; Родно скончєваєтъ въ, у.
Датєлноє въ, а, или въ, и.
Виновно въ, а и, ли въ, и н,
Зватєлно въ, а. ли въ, и.
Падєнїѧ свойствєнѣ суть четы
о рє. родно, датєлнѣ. виновно.
извателно, ибо стоитєлно
и прамо нє глаголєтсѧ сущє па
дєнїє, но изъ обычаѧ. Числа су
ть три. Єдинствєно, ꙗкожє
чл҃къ. Двоино, человѣкова. мно
о жєствєннѣ, ꙗкожє человѣцы.

Просодїа Вѣдомо жє да єсть ꙗко дєсѧть
суть просодїє. Ѻксиа ´ . варїа
` . Перїспомєни ͡ . макра ¯
брахїа ˘ . дасиа ῾ . ѱили ᾿
апострофос ’ , уфєнъ ‿
ѵподїстоли , Раздѣлѧютъ жє
сѧ въ четырє. въ силы, во врємєна.
въ духи, и въ страсти. Силы
убо трїє, ´ ` ͡ . Врємєна, су
ть два, ¯ ˘. Духи жє суть
два ῾ и ᾿ . Страсти жє суть
три, ‿ . И ѿ сихъ убо ѻксї
а ´ полагаєтсѧ на трїєхъ
мѣстѣхъ, на лигусанъ, и на
паралигусанъ, и на пропарали
гусанъ. А пєрїспомєни ͡ на
двоихъ мѣстєхъ полагаєтсѧ
на лигусанъ, и на паралигуса
нъ. А варїа, ` на лигусанъ

Єдинъ. И лигꙋса оубо єсть
и наричетсѧ конечный складъ
коєгождо реченїа. Паралигꙋ
санъже, иже всредѣ, и прежде
оного. Пропаралигꙋсанъже,
иже прежде ѡбоихъ, ꙗково
что глаголю. Григориосъ,
се єдино реченїе, складыже че
тыре. Конечный складъ се, ос
лигꙋса наричетсѧ. а се, ри,
паралигꙋса. а се, го, пропара
лигꙋса.
Вѣдомаже бꙋди.
Долгꙋ соущꙋ лигꙋсисъ, оксиа
неполагаетсѧ, но сходитъ
ѿтоудꙋ на паралигꙋсанъ и на
пропаралигꙋсанъ. Єще вѣдо
мо. Ꙗко долгъ предолгимъ,
непрїимаетъ периспомень ни
колиже, но ѡксию всегда.

Такоже верхоу тонїкаго склада
периспомень неполагаетсѧ,
но ѡксиа всегда полагаетсѧ.
Долгъ преди тонїкаго, периспо
мень всегда прiемлетъ, сирѣ
чь во єдиной части слова єсть.
Долгъже складъ єсть, имѣ
ѧи єдиного ѿ долгихъ гласов
ныхъ, ли єдинꙋ ѿ дифѳонго
нъ. Ꙗкоже иродъ, добрѣмоу
дръ, добрѣсмысленъ. Тоно
къ складъ єсть, имѣѧи єди
наго ѿ гласовныхъ, или, е,
ли, о. Ли єдинаго ѿ тоѡто
нчеваемыхъ двоевременныхъ,
сирѣчь или, а, ли, оу. Оуба
съже роусѣхъ, долгъ оубо
складъ єсть иже писоуетсѧ,
и ѡ ѣ ы ꙋ ѧ ѧ. Тонокъже

склад̾ есть писоуемыи, а е
і о. мало, ѵ тонко. верхоу
которых̾ склад̾ оксию все
гда полагаѧ. надолгих̾же
й перѣспомень полагай. аще
надлигѹсис̾ един̾ ѿтонких
гласовных̾ боудет̾. аще
ѿдолгих̾ ѡксию положити
подобает̾. долог̾бо предо
лгим̾ неприемлет̾ периспо
мени, ноѡксию всегда. то
лика оѡксіи ипериспомени.
а вариѧ надлигѹсис̾ едином
полагаетсѧ всегда, инаеди
носкладными реченіи сего, ке
мене, де, си, исим̾ подо
бным̾. Такожe иоу вас̾
роусѣх̾ подобает̾ полагати
сѧ. Внимайже прилѣжно,

данеположиши николиже еѧ
посредѣ реченіѧ коего. атако
оу вас̾ грѹбіи нѣцыи пишѹт̾,
глаголеміи доухи сирѣчь ѱили
ꙮ и дасиѧ ꙯ вначалѣ ѿгла
совнаго, начинаемых̾ рече
ней точію полагаютсѧ. посре
дѣже их̾ николиже. ѻово
гда оубо едины полагаютсѧ,
ѡвогдаже ссилами или ѡксиею
ли периспомени ꙯. ли вари
ею \. такожe иоу вас̾ роусѣ
х̾ подобает̾ бывати.
Вѣждьже. Яко ѹ вас̾ роусѣх̾
ѱили едино мѣсто есть ꙮ.
а дасіи ꙯ нѣсть ѿнюд̾. елли
ныбо ѹмыслишасѧ потребнѣ
наразделеніе разѹма, тоже
именных̾ реченіи такоже оу вас

роусѣхъ великимъ, ге. и малы
ь разделяются реченія нѣкая
якоже се гадъ, и се гадь. Еже
перстъ, и еже перстъ, и симъ
подобная. Такоже и во еллинѣ
двѣма сима доухи подобогла
сныхъ нѣкихъ реченіи, якоже
же се, еис, еси, и азъ, един
се, и яже, или се, оі ос, ка
ковъ, и о, іос, единъ, і ина
многа симъ подобная.

А глаголемая времена. И ма
кра ⸌ и брахиа ᵕ. оу васъ
роусѣхъ никакоже потребно.
Такоже глаголемыя страсти,
о апострофос, ⸌. и оуфенъ,
‿. и уподиастоли. не потре
бна оу васъ роусѣхъ. оу елли
нѣхъ же потребна ѕѣло. и едина

оу васъ потребна іуподиастоли
и собою и с точкою сице. и собою
полагается и идѣже подобаетъ
препочити мало доухъ свой про
читаяи, далеко соуще еще со
вершеннѣй точкѣ; с точкою
же сице полагается, по вопросѣ
слово прочитаяется, якоже
се; Не бгъ ли повинется дша
моя; Создавыи око не смат
ряети; Насаждеи оухо не слыши
тъ ли; Наказаяи языки не
обличитъ ли; И оучла, Наоу
чаяи иного, себе не наоучаеши
ли. толика оубо ѡ сихъ.

Ты же аще желаеши преспѣти
в разумъ бжтвеныхъ писаніи
внѣшнихъ. не лѣностно пре
бывай ѡ оученіи, но бодрено

и вседоушно возлюби а, и всяко
полоучиши ихъ. Никтоже бо
рече, великїи василїи, лежа и
іѣ спя поставляетъ одоленїе.
Оксия /. варїя \. периспоме
нь ⌒ или ⌒ . тѣхъ единѣ
хъ точїю требоуетъ роусскїи
языкъ. мѣстаже оксїи три
соуть. а варїи точїю едино
есть мѣсто, си рѣчь послѣднїи
складъ имени котораго, яко
же се, оученикъ, калинникъ,
и симъ подобна. А периспоме
ни два мѣста есть точїю, си
рѣчь послѣднїи складъ аще есть
дологъ; а щелиже тонокъ то
варїя а непериспомень положи
тся верхоу его. якоже се бла
женъ моужъ, складъ есть до
логъ

пограмматикїйскихъ оуставо,
и верхоу его периспомень поло
жится сицѣ, моужъ, а натѣ
мъ блаженъ, непериспомень,
но варїя, блаженъ. Есть то
иже периспомени и дроугое мѣсто
еже есть напредь послѣднаго,
яко се боудетъ, третїеже мѣ
сто периспомени нѣсть.

Аще кто доволенъ самотѣто ѣъ
потемоу обрящетъ ортографїю с аа я
псю. правленїе языка перебита а оу

слоги	пз	пк	зпз	зпк	е є ѣ и і ы
пвпз	пвпк	зппз	зпп к	зпкп з	о о ѡ
зз ппп з	пппк	ззпз	ззпк	ппзз	ꙋ ꙋ ю ы
ззпз	ззпп к	Зоапельство Полоузоапельство			ѣ
Возразительство Инакоуанїе					ю
\\ , '	` !! `	::	:~	:~	ъ ь я

зпкпк

Дамаскинъ права клоненїѧ обе
страстномъ, написанїе о паде
нїѧхъ тонкословїемъ извитїе
словесъ ѿ осмочастнаго разума.

[Паденїе] Чтоже есть паденїе. слыши:
паденїе есть глаголъ знаменуѧ
родъ, ли часть, ли стѧжанїе,
ли даѧнїе, ли виноу тѣла, сирѣ
чь имена. истиньство слову,
ежеса паденїе ѿ еже вѣдати,
падаетъ бо и раждаетсѧ ѿ права
[а] всѧко паденїе. Первое паденїе
[Паденїе именовательное] именовательное назнаменуѧ
имѧ просто рекше право како
что именоуетсѧ, и составлѧ
етсѧ, ксемоуже тонкословїе.

[Лице а] Лице первое, единственое.
Азъ аазъ се азъ, даазъ, иаз
неазъ, ниазъ, ноазъ. лице

второе единственое. Ты, аты.
се ты даты, иты, неты, ни
ты ноты. лице, г҃ единстве
Онъ, аонъ, се онъ. даонъ, ио
нъ, неонъ, нионъ, ноѡнъ.

Тогоже лица, двойственое.
Она, аона, се она, даона, іо
на, неона нионa, ноѡна:·

Лицо первое множественое.
Мы, амы, се мы, дамы, имы
немы нимы номы. лице, в҃
множественое. вы, авы,
давы, ивы, невы нивы, новы.

Лице третїе множественое.
Они, аони, се ѡни, даони, и
ѡни, неѡни, ниѡни, ноѡни.
Паденїе первое ѿиде, второеже
начнемъ. Паденїе второе родь [в҃]
ственое. Родна глаголемъ бо [родственое]

ети

глава, ли рꙋка, ли нога, павло
ва єсть. и паки домъ, ли стя
жанїе, ли животно петрово
єсть, гласъ бо глжи павлово
или петрово. или павловъ,
или петровъ, или петровꙋ,
или павловꙋ роукꙋ, или главоу
паденїе родно єсть. Ксемоуже
тонкословїе, лице первое єди
ньственое. Мое, амое, вмое
дамое, замое, имое, намое,
надмое, немое, нимое, номое
помое, промое, подмое предмое
смое омое; Лицо второе єди
ньственое. Твое, атвое, въ
твое, датвое, затвое, итвое
натвое, надтвое, нетвое, ни
твое, нотвое. потвое, протвое
подътвое, предтвое, стовое. отвое

Лице третїе єдинственное.
Єгово, аєгово, въєгово, дає
гово, заєгово. иєгово, наєго
во, неєгово ниєгово, ноєгово.
поєгово, проєгово, подъєгово
предъєгово, сєгово, оєгово.
Лице первое двойственое.
Наю. анаю. внаю, данаю, дона
ю, занаю, инаю. кнаю, нанаю
ненаю, нинаю, нонаю, над
наю. понаю, пронаю, поднаю
преднаю, снаю, онаю.
Лице второе двойственое.
Ваю, аваю, вваю, давваю,
доваю, заваю, иваю, кваю,
наваю, неваю, ниваю, новаю,
надваю. поваю, проваю, под
ваю, приваю, предваю, сваю
оуваю, отваю, оваю. Лицо

третїе двойственное. Ею, аею, вьею, даею, доею, заею. иею, кьею. наею, неею, ниею, ноею, надьею, поею, проею, подьею, прїею, предьею, сьею, оуею, ѿею, ѡею.

Лице первое множественное.

Наше, анаше, внаше, данаше, занаше, инаше, нанаше, наднаше, нинаше, ненаше, нонаше. понаше, пронаше, поднаше, преднаше, снаше, онаше.

Лице второе множественное.

Ваше, аваше, вваше, даваше, иваше, заваше, неваше, ниваше, но ваше. надваше. поваше, подваше, проваше, предваше, сваше, ѡваше. Лице третїе множественное.

Их, аих, вьих, даих, доих, заих, иих, изьих, кьих. наих, неих, ниих, ноих. поих, подьих, прїих, проих, надьих, подьих, предьих, сьих, оуиних, оуих, оуних, ѿих, оих. Паденїе второе ѿиде, третїеже начнем.

Г. Паденїе г҃ вино

Паденїе третїе виновное.

Виновнаяже есть, егда глаголе іако чл҃ка ради сниде бг҃ъ на землю. сие оубо чл҃ка виновна есть, тако составляетсѧ паденїе виновное. Ксемоуже то нкословїе. Лице первое единьственое. Мене, амене, вмене, дамене, домене, замене, имене, измене, намене, немене

нимене, номене. помене, про
мене, надъмене, помене, пред
мене, смене, оумене, ѿмене,
омене. **Лице второе единь**
тебе **ственое**. Тебѣ, тя, атебе,
датебе, втебе, дотебе, зате
бе, итебе, истебе, безтебе,
натебе, нетебе, нитебе, ноте
бе. потебе, натебе, подтебе
предтебе, стебе, оутебе, ѿте
бе, ѡтебе. Лице **третие**
единственое. Его, аего,
въего, даего, заего, иего
изъего, безъего, къего,
наего, надъего. поего, по
его, предъего, проего, съего
оуего ѿего, ѡего. Лице
первое двойственое. Наю,
анаю, внаю, данаю, донаю

занаю, изнаю, ивнаю, без 58.
наю, инаю, нанаю, ненаю,
нинаю, нонаю. наднаю. по
наю, преднаю, снаю, оунаю.
ѿнаю, онаю. Лице **второе**
двойственое. Ваю, аваю,
вваю. даваю, доваю, заваю,
иваю, изваю, кваю, безваю.
наваю, неваю, ниваю, надъ
ваю. новаю. поваю, проваю
приваю, предваю, сваю, оу
ваю, ѿваю, ѡпаю.
Лице **третие двойственое**.
Ею, аею, въею, даею, до
ею, заею, иею, изъею, бе
зъею, къею,. нанею, неею
нию, наднею, ноею. про
ею, приею, надъею, подъ
ею, предъею, съею, оуею,

ѿѥю, оѥю. Лице первое
множественое. Нас, мы
анас, внас, данас, дона
с, занас, инас, изнас
безнас, ненас, нинас,
нанас, наднас, нонас.
понас, пронас, принас,
поднас, преднас, снас,
оунас, ѿнас, ѡнас.
Лице второе множественое.
Вас, вы, авас, ввас,
давас, довас, завас,
ивас, извас, безвас, не
вас, навас, нивас, но
вас. попас, провас, при
вас, надвас, подвас,
предвас, свас, оувас,
ѿвас, ѡвас. Лице тре
тїе множественое, Их

аих, въих, вних, даих,
доних, доих, заних, за
их, иих, изъих, безъих,
безних, къих, наих, нани
неих, нїих, ноих. проих
проних, прїих, надъих,
надних, подних, поих, пе
их, предних, съих, сних,
оуних, оуих, ѿних, ѿих
ѡих, оних. Паденїе третїе
доиде, четвертоеже начнем.
Паденїе четвертое дателное.
Дателноеже есть, егда глаголе(м) Паденїе д҃ дателное
дам петрꙋ хлеб. сие оубо пе
трꙋ дателно есть, тако соста
вляетсѧ паденїе дателное.
Лице а҃е единьственое. Мне
ми, амне, вомне, да мне,
имне, комне, намне, нем
не

нимнѣ, номнѣ. помнѣ, при
мнѣ, омнѣ. Лице, в҃ единь
Тебѣ, ми, ти, атебѣ, втебѣ
датебѣ, итебѣ. ктебѣ, нате
бѣ, нетебѣ, нитебѣ, ноте
бѣ, потебѣ, притебѣ,
отебѣ. Лице, г҃ единственое
Емоу, аемоу, даемоу, кне
моу, неемоу, ниемоу, но
емоу, иемоу, понемоу.
Лице первое двойственое.
Нама, онама, данама, ина
ма, кнама, ненама, нина
ма, нонама. Лице, в҃ двой
Вама, авама, давама, ива
ма, квама, невама, нива
ма, новама: Лице, г҃ дво
йственое. Йма, айма, дай
ма, йима, книма, неима,

ниима, ноима: Лице, а҃
множественое. Намъ, анам
данамъ, инамъ, ненамъ,
нинамъ, нонамъ. Лице в҃
множественое. Вамъ, авам
давамъ, ивамъ, квамъ,
невамъ, нивамъ, новам.
Лице, г҃ множественое. Имъ
аимъ, даимъ, иимъ, кни
мъ, неимъ, ниимъ, ноим.
падение четвертое совершися,
пятоеже начнемъ. Падение
пятое звателное. Егда глаго
лемъ петроу, о петре, сие
петроу звателно есть. та
ко составляется падение зва
телное. ксемоуже тонкосло
вие. Лице а҃ единьственое.
Оесмь, оаесмь, одаесмь

Падение звателное.

ѿнеесмь, ѿнеесмъ, ѿни
есмь, ѿноесмь. Лице, в҃
единьственое. ѿеси, ѿаеси
ѿдаеси, ѿиеси, ѿниеси,
ѿнееси, ѿноеси. Лице, г҃
единственое. ѿесть, ѿа
есть, ѿдаесть, ѿиесть,
ѿниесть, ѿнеесть, ѿно
есть. Лице а҃ двойственое
ѿесвѣ, ѿаесвѣ, ѿдаесвѣ
ѿиесвѣ, ѿниесвѣ, ѿнее
свѣ, ѿноесвѣ. Лице, в҃ дво
йственое. ѿеста, ѿаеста,
ѿдаеста, ѿиеста, ѿнееста
ѿниеста, ѿеста, ѿноеста.
Лице, г҃ двойственое. ѿесте
ѿаесте, ѿдаесте, ѿие
сте, ѿнеесте, ѿниесте,
ѿноесте. Лице, а҃ множествене

ѿесмы, ѿаесмы, ѿдаесмы
ѿиесмы, ѿнеесмы, ѿни
есмы, ѿноесмы. Лице, в҃
множественое. ѿесте, ѿ
аесте, ѿиесте, ѿдаесте,
ѿнеесте, ѿниесте, ѿноесте.
Лице, г҃ множественое. ѿсоу
ть, ѿасоуть, ѿдасоуть,
ѿисоуть, ѿнесоуть, ѿни
соуть, ѿносоуть.

Предчинна тонкословїа, а҃ Пречинна
без. въ. да до за, і. изъ, к.
на. не. ни. но. на. по. при. пр
по. пре. съ. оу ѿ о ѡ.

Подъчынна тонкословїа, бы почина.
де. же. ли. бо. оубо. ибо, в҃то
рое пречинїе дѣйствꙋ истра
сти. ѡ. въ. до. за, из. на
не. ни. но. по. по. на. при. пре

съ. оу ѿ ѡ ѽ. Подѣйствꙋ
оубо сицѣ творитъ, постра
стиже ꙗко горитъ. Второе
написанїе подобно паденїꙗм
построенїю шестера положенїꙗ

А
положенїе ревнителное

Се оубо назнаменꙋꙗ именем
ревнованїе глꙗ, пребываетъ,
ли дѣйствꙋетъ, бжески ли
англьскы, ли члчески, чемоу
ревноуꙗ, что творитъ. исн
цѣ составлꙗетсꙗ первое поло
женїе ревнителное. Се оубо

Б
имѣтвеное

назнаменꙋꙗ именемъ имъ
ство, глагола, имѣꙗ бга
спасителꙗ. ли англа храни
телꙗ, ли члка способника.
или что ино имоущи. и сице
составлꙗетсꙗ второе положе
нїе имественое. Се оубо наз

Г

наменꙋꙗ именемъ строенїе, строителное
глꙗ сице. ꙗко все строено
бгомъ, ли все извѣствоуемо
англомъ. ли все растимо зе
млею, ли все сошествїе зе
мли моремъ, ли чемъ стро
итсꙗ, сицѣ составлꙗетсꙗ
третїе положенїе строителное.

Д
завѣщателное

Се оубо назнаменꙋꙗ именемъ
завѣщанїе глꙗ сицѣ. гласъ
гнь, ли снъ члчь, ли завѣт
ѿчь, ли молитва мтрьна.
также и прочаꙗ завѣщаꙗ.
сицѣ составлꙗетсꙗ четвертое
положенїе завѣщателное.

Е
почтителное

Се оубо назнаменꙋꙗ именем
почесть глагола сицѣ. всꙗка
слава бгови, всꙗка честь гдеви. повеленїе ѿ бга ангелови

заповѣдь ѿбга адамови.
покаанїе проповѣда иѡанно
ви. ключь цртва нбнаго
петрови. такожде ипрочаа
вчесть даѧ. сице составлѧе
тсѧ положенїе пѧтое почти
телное :~ Се оубо назнаме
нуѧ именемъ прорицанїе,
глаголѧ сице. ѿбзѣ пррцы
прорекоша. ѿхртѣ, аплї
проповѣдаша, облагодати оу
твердишасѧ, такожде ипрочаѧ
онемже рекоуще, сицѣ соста
влѧетсѧ шестое положенїе
прорицателное .:: Нѣсть
втомъ ничтоже, аще кто
стѧжанїе изгѹбитъ, зане
же изащенъ всегда богатъ.
Моужъ бо моудръ ꙗкоже рече
сѧ

ѕ прорица телное

стѧжанїе многω. Внимай
осихъ ѿкалиграфе :~
Ѡбъявленїе членовнаго проѡ
бразованїа словеснаго сложенїѧ.
Вопросъ. Которое проѡбразова
нїе имѣетъ грамота вѣдева
то членномъ составѣ словесна
го сложенїѧ. Ѿвѣтъ.
Въединицахъ ѡбразоуетъ
превѣчное трисоставное бжтво
трийпостаснаго соущества еди
наго бга, ѿца исна истаго
дха. понеже единъ бгъ, иско
ни творецъ небѹ иземли.
прежде егω небысть инъ бгъ
ипонемъ небоудетъ, сыи
прежде сыи, альфа иѡ, еже
есть начало иконецъ. инебѣ
никто всовѣте стыѧ трца,

а единицы

в҃ трїѵпостаснаго бж҃ства. сиѧ
о двоицѣ о единицахъ. Двойственое
же сложенїе ѡбразоуетъ бж҃е
ство и чл҃чество. понеже сн҃ъ и
де сн҃бсе, и воплотисѧ въ дв҃ѣ
истинно, и взѧ плоть и бы
сть чл҃къ, а побж҃ствоу исти
нныи бг҃ъ. а ѡбоѧ безъ стра
сти бж҃ство и чл҃чество, и во
ѡбоемъ совершенъ. А тройки

г҃ тройки образоуютъ трїѵпостасное
бж҃ство, ѿца и сн҃а и ст҃аго дх҃а
единого бг҃а, трое неразлоу
чно искони и нераздѣлно и не
пресѣчно. когда ѿцъ бѣ,
тогда и сн҃ъ, тогда бѣ и дх҃ъ
ст҃ыи. и небѣ того времени
николиже и никогда, когда
бѣ ѿцъ безъ сн҃а и дх҃а ст҃аго.

и того времени нѣсть ни бы 64.
сть ни боудетъ, еже быти
ѿцꙋ безъ сн҃а и дх҃а ст҃аго. а о
семъ нелѣть и гл҃ати еже бы
ти дхꙋ ст҃омꙋ безъ ѿца и сн҃а.
понежебо непресѣчно бж҃ство
и нераздѣлно. бѣ ѿцъ в сн҃ѣ,
и сн҃ъ во ѿцѣ, а дх҃ъ ст҃ыи
во ѿцѣ и сн҃ѣ. ѿцꙋ восхотѣ
вшꙋ, сн҃овиже повелѣвшꙋ,
а еже дхꙋ ст҃омꙋ ѡбоѧ совер
шившꙋ. ѿчее хотѣнїе, сн҃о
внѣ повелѣнїе вькратцѣ ре
щи въ троечлѣнном сложе
нїи словесного гл҃анїѧ, проѡ
бразованїе трїѵпостаснаго
бж҃ства, ѿца и сн҃а и ст҃аго дх҃а.:
Въ четверицахъ проѡбразова о четвери цахъ
нїе, ѡснованїе четырехъ коне
цъ

о пятори
цахъ

о шесто
рицахъ

о седмо
рицахъ

а

о осмори
цы

вселенныя, востокъ, западъ
северъ, югъ. и четыре благо
вестія, сиречь еvангелисты
іωаннъ, матфей, лука,
марко. глы оустъ гднихъ
рекше еvаліе. Пятерицы же
прообразоуютъ, пятеры кни
ги моисеовы. Шестерицы
прообразоуютъ раздвоеніе
лика апостольска, еже оука
зоуетъ весьми црьскихъ две
рей, о причащеніи пречистыхъ
таинъ, тела и крове гда на
шего іса хрта. Седморицы
прообразоуютъ седмь духов
дарованій, яже аплъ павелъ
пишетъ, и якоже во исаіине
пророчестве писано. Осмори
цы прообразоуютъ, осмь

частей словеснаго любомоу
дріа. и осмь гласовъ моу
сикійскаго составословія.
Девяторицы же, девять чинов
въ нбныхъ чиновъ силъ про
образоуютъ. слава отцу
и сну и стому духу, и ныне
и прно и во веки ве
комъ, аминь.

о девя
торица

Азъ

Англ҃ъ ст҃ыхъ, и ст҃ыхъ ап҃лъ,
и сщ҃енныхъ архиеп҃кпъ, покры
то пиши, си рѣчь подъ взмѣтом.
понеже что покрыто пишетсѧ
то ст҃о. ангеловъже сопротив
никовъ, и апостоловъже небого
дхновенныхъ. и архиепископов
несвѧщенныхъ ѿнюдъ непокры
вай, но складомъ пиши. по
неже вражебно бж҃твоу и чл҃вче
скомꙋ естествоу. врага и со
противника антихриста скла
домъ пиши. смотри о сихъ
въвесь алфавитъ сей прилѣ
жно ѿ калиграфе, и не нерàди
ѿ сихъ.

Боуки.

Бг҃а, сотворшаго всѧческаѧ,
и бл҃гость его, и бл҃гаѧ его

ꙗже оуготова любѧщимъ его.
и бговъ стыхъ, англъ и апловъ
и соущихъ предстателей црко
вныхъ, и прчныхъ подпокрытї
емъ пиши, си рѣчь подъвзмѣ
томъ. такоже и бцѹ пиши сдо
бромъ, понеже ради и воздои.
пишиже бга, съглаголемъ,
бжїе имѧ з живѣтемъ полно
стїю. и смотри осемъ ꙗкоже
рѣхъ, безсмртное и безстра
стное поразѹмѹ пиши сземлею
бдѣнїе, нѣцыи пишѹтъ бдѣнїе.
тыже пиши бдѣнїе бдѣнїѧ бдѣ
нїю. идолскихъ боговъ, рекѹ
же бѣсовъ, и благъ земныхъ
и благодательство страстно
и богатьство ѿнюдъ непокры
вай, но складомъ пиши тако
вое.

все бо сие соуетно и ничтоже
соуща. беззаконїе пиши з двѣ
ма землѧми сице, беззаконїе.
да пишѹтъ нѣцыи ѿ неѹченїѧ
быстъ бы, тыже брате ꙗко
вѣдыи полностїю пиши бы

вѣди. есть.

Власѹ хрста бга нашего, и влчь
ствїе егѡ, и влчцѹ нашѹ
всеѧ твари честнѣишѹю пре
чтѹю бцѹ. и влкѹ, емоуже
ѿ влки всеѧ твари врѹченъ
бысть аплскїи жребїи па
ствы ради и оучительства.
сице пиши покрываѧ вовзмѣ
та мѣсто добромъ. дѣла
бо еже азъ творю рече гдь,
и той сотворитъ. воздвиже
нїе, воздвизанїе, вожденїе,

восхожденїе, введенїе, видѣнїе
вреждение, пиши сице, добро
всрединѣ поставляя. такоже
иеже возжелѣ, и возжела воз
желенїем, пиши с землею или
с ѕелом, возжелах вожде
ленїем и прочая с добром.
Владыкъже земских посредни
и владычицъ, и поладычествїа
и их пиши складом. Влады
къже едомских ѿнюдь не
покрывай но складом пиши
врагибо ѿни бжїа, и гонители
хртїанскїа. действенноеже
врага пиши вражебно сущо,
бездобра, вражебно. возлю
бленне буди внимая сим,
даневотще будет труд на
шъ, сказаибо рече праведному

и приложит прїимати .:

Глаголь

Гда нашего іса хрта, и гдьство
его, и глы пречтых его устъ
и глы стых англ, и стых
апл, и стых всех глы.
и гжу единъ бгомтрь, повзмѣ ю
том пиши. и стость вовсе
м, ѿ ѿпадшаго и ѿ посредна
го ѿдѣлай. Гдря нашего бла
гочестиваго цря, и гдртво е.
и благочестивую црцу, подъвзмѣ
том пиши якоже подобает.
гаданїе, гажденїе, гдѣ, гордость
гордѣнїе, сице пиши. главу
гда нашего іса хрта. и главу
іѡанна птчи, и главы стых
прркъ, и апл, и всех стых
главы подъвзметом пиши.

главыже нечестивыхъ, иглавы
змиевъ пиши складомъ. госпо
деиже земныхъ, игосподьствиа
ихъ, игоспожь, иглаголы посре
дниа складомъ пиши. иглаго
лы ложны исоуетны илукавы
а никакоже непокрывай, ине
смешай несмесная, норазсмо
трай, иразумомъ пиши. го
ру гора горе горы, гробъ гро
бы скаморою пиши.

добро

Дхъ стыи, идше стыи, или дсе
стыи, идха стаго, идхомъ
стымъ. или доуси идшы или
дша прчныхъ. идву пречтую
бцу, идвьство, ипать двъ
моудрыхъ. идхи слуги бжиа
подъвзметомъ пиши. исмо
три

осихъ прилежно. ичтное отне 69.
достойнаго отделай. Такоже
истаго пррка двда, ипрочихъ
стыхъ двдовъ, подъвзметом
пишы. просителную речь ни
цыи пишутъ, дайже намъ,
съестемъ бездобра. тыже
пиши съеремь, поставлая
добро въсередине сице, даждь
намъ. подаждь намъ, ипро
чая сицева. доухиже лукавыя
идоухи посредниа, идевицъ по
среднихъ, ипать девъ оуроди
выхъ, идоушу нечестиваго,
идуша скотъ, вся сиа без
взмета складомъ пиши.
Такоже исиа дрожжа, дрожжи
дрожжы, обаче дрожжие его
неискидася, сице живетъ

вконцꙋ поставлѧй, а не добро
дрожаще его. да пишꙋть нѣ
цыи и глаголють ѿ неискꙋсь
ства, да ждѣти гдь. ты же
пиши, и глаголи разꙋмно,
да стѧжети гдь по срдцꙋ твоемꙋ,
и весь совѣтъ твой исполнит.
сице сиѧ рѣчь писати и глати.

Есть

Епкповъ сщенныхъ, и епкпь
ство ихъ по покрытием пи
ши. Езара, Езарѣ, Езары,
е Езарꙋ сице пиши, не наверхꙋ
но всрединѣ добро поставлѧй.
да пишꙋть нѣцыи есть, нѣ
ты же полностію пиши есть.
зри вѣждь же и ѿ сихъ, единстве
но, есть. а двойственно, естѣ
звателно. а множно, есте

звателное. смотри ѡ сихъ
прилѣжно, есвѣ, есмы; епи
скопов же несвѧщенныхъ пи
ши складомъ. и единьство
ѿ множнаго вовсемъ ѿдѣлѧй.
а гдѣ прилꙋчитсѧ рещи егда,
пиши добро врѧдꙋ а не наверхꙋ
егда.

Живѣтѣ

Жертвеникъ бжїй, и жертвꙋ
бгꙋ, и жертвꙋ хваленїѧ бгꙋ
везде по прилꙋченїю подъ взме
томъ пиши. и разсмотрѧй
прилѣжно, жаданїе пиши с до
бромъ. жаждꙋ, жажда, жаж
ди. жаждꙋщи она. жаждꙋ
щи они. жаждꙋща оного, жа
ждꙋща ѡны, или онъ, или
она, или ѡнѣхъ, сиѧ сице
пиши и глаголи. жертвеник
же

идольских, и жертвы их,
и жертвища их ѿнюдъ непо
крывай, но складомъ пиши.
и не неради о сихъ. жребца нѣ
цыи пишутъ з добромъ, жре
бѧ. тыже пиши просто яко
же есть, жребецъ жребѧ :~

Ѕѣло

Ѕлобу всяку, и ѕлое, и ѕлаа
и ѕлых пиши с ѕѣломъ. и
единьственаго разума со мно
жественымъ и съ двоинымъ не
смѣшай, и иже богъ разума
свѣтомъ разума раздѣли,
тыже неѡдѣніѧ тмою нем
рачи. и горкое кичение ѿложи
въ, вѣдущаго со смирениемъ
вопроси. пишетсѧ в прилуче
ниихъ, по гречески ѕѣло, еже

есть вельми, и ѕѣлно, си рѣчь
много. пиши с ѕѣломъ ѕело, ѕе
лно. аще будемъ любоучимы
рече великий іѡаннъ дамаскин
будемъ и любоученны. ѕломуд
риа и ѕлочестиа, и ѕлочестивы
хъ, ѿнюдъ непокрывай, но
складомъ пиши. тебѣ сиа
о сихъ пишемъ и глаголемъ
ѿ калиграфѣ, где ради несмѣ
шай несмѣснаа :~

Землѧ

Да пишутъ нѣцыи зижитель
зижитель, зиженіе, заніе,
зіе, звѣза, невѣдуще. тыже
пиши разумно, зиждитель,
зиждетъ, зижденіе, зданіе,
здіе, дозадѣ, звѣзда, звѣзды
звѣздъ. по зравыи слогъ,

сего ради смотри ѡсихъ .:.

иже і

Соущаго ійлѧ стаго везде под
лоученію повзметомъ пиши .
ійль бо сказаетсѧ , оумъ зрѧи
бга . гда нашего іса хрта везде
подъвзметомъ пиши . исоуса
навгина , иисоуса сирахова ,
іины исоусы аще ивостыхъ соу
щіа складомъ пиши . изаран
изарана , изаранїе , изараны
изданїѧ , изданъ , издана из
дано , издавна , сице пиши
иненеради ѡсихъ .

како

Крстъ гдень , икрщенїе , икрстное
икрстла подъпокрытїемъ
пиши . Такоже икнзіѣи ию
довыхъ подъвзметомъ пиши.

занеже кнзи іюдовы , гдѣ есть
напли . Такоже инашеѧ роу
сскїѧ земли хртоименитыѧ
стыѧ вѣры благочестивыхъ
кнзіѣи икнгинь настоѧщихъ
ѡгдѣ , искъбгу ѿшедшихъ по
взметомъ пиши . кровъ пи
ши скамороюю . кровь пиши
сошксью . кназеи заоулоних
инефѳалимлихъ складомъ
пиши , сіибо жидовскїѧ кна
зи , иже вноши ѩша гда .
Заоулонъ бо , молва ношнаѧ
сказаетсѧ . Нефѳалимъже
пространьство . распростра
нишѧ бо беззаконїе игрѣхъ
свои . Такоже икназеи моа
всихъ , икназіѣи ѩзыческі
хъ складомъ пиши .:.

люди

Любомрдїе дховное, илюбомѹ
дрецѡвъ добродѣтелныхъ
любомѹдръствѹющихъ бже
ственаѧ, илюбодѣйственны
покрывай добромъ. занеже
добро пишетсѧ наверхѹ косто
сти вмѣсто покрытїѧ. лю
бомоудрїеже внѣшнее, илю
бомѹдрецовъ внѣшнихъ
складомъ пиши :~

мыслѣте

Млтвѹ, имлтвость хртовѹ
тѣлеснѹю, юже ѧко члколю
бецъ претерпѣвъ нашего ра
ди спасенїа. имлтъ его и
млрдїе егѡ, имлтива імі
лосерда. имтрь бжїю, имоу
чениковъ стыхъ имчнцъ,

имчнїа ихъ, имртвость ихъ
стоую подпокрытїемъ пиши.
Такоже имрецѡвъ стыхъ,
имрость ихъ покрывай добро
Преблгословенную же бцю мрию
іаковлю, ѿонѣхъ стыхъ ма
рей ѡксью ѿдѣлай. оупре
чтыѧ имени мрїи, ѡксь на
иже мъ полагай. оуинѣхже о
стыхъ мрей, оксь надмыслѣ
темъ полагай, иразумѣй
осихъ. Такоже имтрей стыхъ
имрію магдалыню. имрію
сестроу лазаревѹ, имрію еги
птѧныню, покрыто пиши.
Прочыхъже посредньа мертво
сти иматерей имарей посре
днихъ, имоленїе, иеже моли
молисѧ, все таковое складом

пиши. Такожде и мꙋдрецъ ѡвъ
внѣшнихъ, и моудрость мир
скоую аже есть вражда на бга
и мꙋчителей ѕлыхъ, ѿнюдъ
непокрывай, но складомъ пи
ши. Сестра моисеѡва мріа
мъ, нарицаетъже ся ибцѧ
мріамъ, ѡвсѣхъ повземето
пиши сварнею. мздоу нѣцы
пишꙋтъ, мза мзѣ. тыже
пиши, мзда, мздоу, мзды.
Ѧже речется мнѣ, ми, мѧ
мы, насими камоурꙋ полага
й. и мꙋжа добродѣтелна пи
ши сице, моужь!! :~

НАШЪ

Нбо, нбсе, нбное, нбса, нбсъ
нбныхъ, нбныѧ, нбнаѧ, не
беснымъ, нбомь, по покрытї
емъ

554

пиши. нарицаютъ бо ся нбса
англи, и апли. ꙗко естественнѣ
повѣдающе славꙋ бжїю. на
деждꙋ, и ноуждꙋ сице пиши
съ добромъ ноужда. нѣкто
нѣчто, нѣкомꙋ, нѣкимъ.
нѣкого, нѣчїимъ, нѣкто,
нечто, некомꙋ, нѣкимъ,
нѣкого, нѣчемъ. смотри
и пиши сиѧ по разꙋмꙋ, како
коѧ рѣчь прилꙋчается. Нече
стиваго же, и нечестивыѧ.
и нечестивыхъ, и нечестиѧ
ѕлаго и нечистоты ѿнюдъ не
покрывай, но складомъ пиши.
зане нечестиво, и нечисто, и
мерзко, и вражебно сꙋще пра
вдѣ. а гдѣ прилꙋчится рещи
небо, и ты пиши складомъ,

вконцѣ варию полагаа небо :·

Покой

Пророкъ, и пррчицъ стыхъ, и прстолъ гднь, и прстолы сты(х)
силы нбныя, и прстолы стыхъ,
иже поставатся на боудущем
судѣ. и пророчествїа стыхъ
пророкъ подпокрытїемъ пиши
Такоже и двоу стыхъ великихъ
прркъ и прдтчь. первагω млсти
внагω. и втораго грознагω
и страшнагω пришествїа хва
и ωанна и илїю. и прпбныхъ
и првдныхъ, покрывай добро
мъ. покровъ покрой покры
то, прикрыто, прикрылися
прикрыша пиши скаморою.
Пѣснь коа либо, аще и нѣцыи
пишутъ пѣ, тыже пиши,

ιако вѣдыи сполна, пѣснь пѣ 75.
сни. Пророковъже ложных
и пророчицъ, и пророчествїа
ихъ, и престолъ сатанинъ,
и престолы силныхъ и лестны
а, и предотечь антихристо
выхъ ωнюдъ непокрывай но
складомъ пиши. Похожденїе
побѣжденїе повреженїе. сицѣ
пиши стави добро всрединѣ
вездѣ, похожденїе, побѣжде
нїе повреждение и прочаа.
пса пиши покоемъ, а не ѱа
ми, ιакоже нѣцыи грезатъ
кое ωбщенїе псоу со ѱалмом :·

Рцы

Рождтво хртово, и ржтво пре
чтыя бци, и ржтво ιωанна
прдтчи гна, подпокрытїемъ

пиши. рождьство же посре
дних складомъ пиши. рож
дьство же беззаконнаго ирода
ѿнюдь непокрывай, складом
пиши. рожденїе, и разсужде
нїе пиши з добромъ, а стади
добро вградоу. разженїе же и ра
зжизанїе пиши с еленомъ или
с землею. въблгодарьственом
стисѣ пртѣкибцы, безъистлѣ
нїа бга слова рождьшую. а не
такоже нѣцыи иже внѣ оума
пишутъ и говорятъ, рожешу
ю, рожьшую, без добра съесте
мъ, или добро полагаютъ на
верхоу. Ноты пиши съ еремъ
поставляа добро въсрединѣ
сице, рождьшую. или инде
глаголетса ѿсей, еже рождьши

рождьшїа, рождьшаа сице пи
ши. родъ скамороую пиши,
родъ двы. разрѣшенїе пиши
без добра, разрѣшаа, разрѣши
лъ, и разрѣшаетъ, и разруша
етъ, и разрушилъ и разрушенїе
без добра же пиши :~

Слово

Сна бжїа, и слнца прнаго i спса
мироу, спсъ, спсе, спсителю,
и спасенїе наше, и прчтыа его
стрти, иже претерпѣвъ на
шего ради спсенїа, и страсти
стыхъ подъ взметомъ пиши.
А еже спаси гди люди своа и
спасе, и спасти, и спасаетъ
и спастиса. и солнце пиди
мое складомъ пиши. Такоже
и сновъ бжїихъ, и снѡвъ выш
нягo

и сн҃овъ свѣта и дни и цр҃твіа
наслѣдниковъ подъвзметом
пиши. Також и ст҃лей и сщ҃е
нниковъ, и стрп҃тотерпцовъ
и стрп҃тотерпицъ покрыто пиши
такоже подобаетъ. А иже рещи
кенде масе сы сирѣчь, то҃ сь҃ надсими ке
ндемѹ полагай. такоже и сіи
си. се҃, се҃ поразѹмѹ пиши въпри
лѹченіихъ. Вѣждьже и се, си
рѣчь сие, се҃ море, надсими па
рию полагай. се҃ мы, се҃ человѣ
къ, насими каморѹ поставляй
аневарию. и смотри ѡсихъ
прилѣжно, и кѹюже рѣчь раздѣ
лай поразѹмѹ, и не неради. то
сей, моужескаго имени, той
сей, женьскаго имени пиши
сия сразѹмомъ дателна.

смрть хр҃товѹ животворнѹю,
и смрть ст҃ыхъ покрыто пиши.
такоже и слово бж҃ие, и славѹ
и словѹ бж҃їю достоитъ писати
подъвзметомъ. Бѣсовскихъ
дѹшевныхъ и телесныхъ скве
рныхъ страстей. и сыновъ
лживыхъ, и сыновъ чюжыхъ
си рѣчь диаволихъ, и сыновъ
едомскихъ, и смерть грѣшны
хъ ѿнюдъ непокрывай носкла
домъ пиши !!

ТВЕРДО

Тр҃цѹ ст҃оую, и трч҃ное, и трч҃тво
дѹховное подъвзметомъ пиши.
ты҃, та҃, ти҃, пиши скаморою
тмоу мрачнѹю, тма҃, тмы҃
тмѣ҃ пиши скаморою. Числе
нѹюже тмоу. тма, тмы, тмѣ

пиши сварїею. а҆́иже реши
тмою темъ, надсими ѿксь
полагай. а҆́иже реши, тыже
тоиже, тоже, таже, тааже
тоаже тиже, тїиже, тыаже
порѣчи какова рѣчь пиши сїа
бездобра ∴ оу

Оучтлѧ преблгаго хрⷭ҇та бга
нашего, и҆стыхъ его оучнкъ
и҆оучнцъ его, стыхъ женъ
мироносицъ. и҆стыхъ и҆ра
вноапльныхъ великихъ все
ленскихъ оучтлей, подъбуме
томъ пиши. оутвержденїе
оугожденїе, оуслажденїе сице
пиши здобромъ всерединѣ по
ставлѧ добро оучрежденїе.
оучителейже посреднихъ и҆внѣ
шнихъ вѣдущихъ и҆скоусъ

нѣкоихъ художествъ, и҆ихъ
оученикъ и҆оученицъ складомъ
пиши. оучителей богомерз
скихъ и҆ихъ оучениковъ и҆оуче
ницъ ѿнюдъ непокрывай.
занеже и҆но сто, и҆ноже посре
динѣ, и҆ноже ѿпадшее, сего
ради смотри ѿсихъ ∴

ферть

Феѡдора. феѡфана, феѡди
ла, феѡгнаста, феѡдосїа.
феѡфилакта, феѡдорита,
ферапонта. оусихъ и҆мѧнъ
и҆подобныхъ симъ вначалѣ
ферть поставлѧй а҆нердитоу.

хѣръ

Художство всѧко сице пиши
хожденїе, хожденїемъ, хожде
нїа, сице пиши здобромъ.

хр͠та бг͠а нашего, и хр͠та гд͠на
ст͠аго пр͠рка и бг͠оѿца двд͠а .
и хр͠тїан православных,
пиши под покрытїемъ . и хр͠то
любца пиши с тостїю . про
чих же христовъ складомъ
пиши . а иде же имѧ прилу
чится сопротивника, анти
христъ, или же христъ, ѿню
дь не моги покрыти, но скла
домъ пиши . кое бо ѡбщенїе
свѣту с тмою . ты же ѡка
лиграфе смотри ѡ сихъ :~

ѿтъ

Ѿкрытъ, ѿкрыто, ѿкры
таѧ, ѿкрыта, ѿкрытому
ѿкрышасѧ . а иже что имѧ
ноуется ѿкрыто, полагай
наверхоу чашку . ꙗко же при

крытое каморою, сице и ѿ
крытое чашкою ѡбьавлѧет
сѧ . не ѿкрытое же аще хоще
ши с каморою пиши или сва
рїею, не ѿкрыто :~ :~

ѿ

Ѿцъ ст͠ыи, ѿцоу, ѿца . ѡтро ѻ
къ, ѡтроча, ѡтроковица, и по
добное симъ . сие единьстве
нно соущо . множественное
же сице, ѿцъ ѿцъ ст͠ых,
ѿца ѿны, ѿтрокъ ѿнехъ,
ѿтрочата . ѿтроковица ѿны
ѿтроковицы . сего ради пора
зумѣ пиши а не махомъ .
Разумѣй же и ѡ сихъ един
ственно она, и смотри ѡ сихъ.
ѿпадших же ѿецъ ѿнюдь
не покрывай, но складомъ пи
ши.

а҆гда же прилꙋчитсѧ рещи окрестъ
си рѣчь ѡ҆кроугъ є҆же є҆сть око
ло. и҆ ты сего не пиши подвзме
томъ, безчестно бо сие кратоу
ганию, но складомъ пиши окре
стъ. ѡ҆крестъ бо нечестивии
хождатъ :·

Ц҃ы

Царѧ нб҃наго г҃да нашего і҆с҃а
хр҇ста. и҆ црцꙋ нб҃нꙋю пречтꙋю
бцꙋ мр҇ию. и҆ б҃гомъ почтенна
державнаго бл҃говѣрнаго црѧ.
настоѧщихъ намъ ѿ г҃дѣ, и҆ пре
бывшихъ црей, и҆ црцъ право
славныхъ во бл҃гочестии проси
ѧвшихъ подъ взметомъ пи
ши. а҆ црство нб҃ное, и҆ цркви
б҃жию, и҆ црковниковъ подъ взме
томъ пиши. цѣломрие, и҆ цѣ
ло

моудрыхъ въ взмета мѣсто
покрывай добромъ. царей
же и҆ царицъ неблагочестивыхъ,
но и҆ ратовавшихъ ст҃оую хрсті
ѧнскꙋю нашꙋ вѣрꙋ, ѧ҆коже
г҃летъ писание. и҆ царьствиѧ
земнаѧ складомъ пиши. и҆
церквищь идольскихъ ѿнюдъ
не покрывай, но складомъ пи
ши противное :·

Чєрвкь

Чл҃ка бл҃гочестива и҆ боѧщасѧ б҃га
и҆ чтность чтꙋю, и҆ чтотꙋ пре
чтꙋ подпокрытиемъ пиши.
человѣкъ лꙋкавыхъ, и҆ человѣ
ческихъ дѣлъ ѕлыхъ, и҆ честно
сть и҆хъ, и҆ чистотоу и҆хъ скла
домъ пиши не покрываѧ. та
коже и҆ ѿ вещественыхъ что

честно, или чисто еже иманоу
етсѧ посреднѣе, сице пиши
складомъ. что вопроситель
но, ипочто, изачто, ичто
поразоумоу пиши, какова коѧ
рѣчь. человѣкъже неправе
дныхъ илоукавыхъ, бжтве
ное писанїе нарицаетъ ѕлыѧ
волхвы иеретики, иѕловѣр
ныѧ. индеже менитъ июдоу
предателѧ. ѿнихже, иѿѕла
го ихъ нрава, даизбавитъ
насъ гдь ꙗко члколюбецъ. сих
же враговъ възметомъ или
покрытїемъ почитати, ни
сего небоуди того никакоже :·

ща

щедрость сице пиши, щедръ
щедры, щедроты, щедрота
ми

щедритъ поставлѧѧ добро
врадоу анена верхоу :·

ать

Ѣжденїе пиши сице поставлѧѧ
добро врадоу.

з

Зиже ѿдревнихъ филосѡфъ
неприѧхомъ писати вначалѣ
точїю въслозѣ ивконцѣ, но
сие впроизволѣ :·

пси ѱ

Ѱаломъ пиши ѱами, ѱлом
ѱмы, анепокоемъ. пса пиши
неѱами нопокоемъ, песъ псы
пси, песѡмъ. исмотри сосихъ
прилѣжно иненеради. Еиго
сподїе мои иѿтцы, таковъ
есть разоумъ единьства, инѡ
жественаго лежащихъ вѣже

ственыхъ писанїихъ и въ посрѣ-
днихъ рѣчехъ, и сего ради
алфавитъ сей да не вѣдущїи
оувѣдатъ что есть единстве-
но, и что двойствено, и что
множествено, и что стость,
и что посреднѣе, и что ѿпадшее.

Фита

Филиппа. и Филофеа, Филимо-
на, Фирса. Филанида. Филаѳа
Филонна. Филогонїа. Еуфи-
мїа, Евфимїю, Финикса, Фи-
ники философа, и прочее
иже что фитою описуется
фитоу вначалѣ поставлѧй
а не ферть. и смотри господи
не ѿ сихъ, философъ, хитро-
рѣчїа. и пѣвецъ доброгласїа
ѿ юности ненавыкохъ, но

грѣхомъ прилѣжахъ.
Ты же ѿ возлюбленнѣ, одер-
жимый закономъ братолю-
бїа, и сказаный намъ ѿ хр(ист)ѣ
союзомъ любве. не ѿвращая
и ѿ сихъ главы своея, и непо-
лагай сиа нивочто. но яко
ѿ сна ѿ небреженїа воспрѧноу
въ и слѣпотоу лѣности ѿтря-
сши, и ѿ глоубокїа правости не-
вѣдѣнїа ѿскочивъ, к чювстве-
ннымъ присовокоупивъ оумныя
си очи, вверху симъ емъ вонь-
ми прилѣжно ѿ сихъ. и раз-
смотряя пиши бж(с)твенаа сло-
веса писаннаа вверху и в вой-
стинну, и не нерадиѡ сихъ. по-
неже малое небреженїе, яко же
речеся великихъ бѣдъ ходата

йственно бываетъ. кіи бо
болїи сего грѣхъ єсть, єже тво
рити, горкое сладко, и сладкое
горко, свѣтъ тмоу, и тмоу
свѣтъ развращенїемъ чтоу
щихъ. Горе творащемꙋ сиа.
полагаетъ бо соблазнъ дшамъ.
Но маленшаа сиа ѿставленіа
ѿ божества нашего вразꙋмъ
прнелъ, и ѿ прочихъ всѣхъ ле
жащыхъ бжтвенныхъ писа
нїихъ и посрѣдниихъ рѣчехъ
ѿнюдъ непрепратно такоже ра
зꙋмѣвай. и пиши разоумно
бжтвенная словеса, такоже по
добно єсть. и единственыа
рѣчи з двойственною несмѣша.
и множественꙋю рѣчь ѿ єдин
ственыа и двойственыа вовсе

ѿдѣлай. ѕело бо сїи межоусе
бе разньствꙋютъ, и ѿнюдъ
ни вмалѣ несходатса. и по
добаетъ сихъ глаголати и ра
зꙋмѣвати и писати, єдинь
ство єдинствомъ. и двои
ственое двоиственнымъ,
и множественое множестве
нымъ. Єдиньственое, а
сварїею и безварїи просто, а.
по прилꙋченїю какова рѣчь.
Двоиное, ѡ, ѡ двоу ѡ двоихъ
двоихъ ради винъ двои лю
ди. двои двоинымъ. и па
ки мы єсвѣ, мы єсмѣ.
И паки вы єсте писасте и гла
голасте и прїидосте и сотво
ристѣ. и мы два насъ к вам
преклонихомса, и послꙋшанїе

посилїѣ сотворихомъ . сиа ѿ
двоиномъ разумѣ соуть и вкра
тцѣ побесѣдовахомъ ѡ сихъ .
Паки имемса единственнаго
и множественнаго разума .
Единьствено , аа , ꙗко англь
А скїа . омь , ꙗко англомь .
ымь , ꙗко англовымь . овь ,
ꙗко англовь . имь , ꙗко анге
льскимь . да ꙗкоже ангельскаа
сице и члчьскаа , и вовсей твари
единьственаа дѣиственаа
рѣчь . сицѣ подобаетъ поразу
му писанїемъ объꙗвлати . ки ,
ꙗко азбуки . кь , ꙗко азбу
чникь . ца , ꙗко агница . ць ,
ꙗко агнець . еи , ꙗко архиереи .
кь , ꙗко црковникь . ныа ,
ꙗко бгословеныа . щиа , ꙗко

блажащїа . ци , ꙗко мчници .
щи , ꙗко бгословащи , и про
чее единьственаго разума вса
ку рѣчь сицѣ разумѣвай и пи
ши и глаголи . Множестве
наго разума всаку рѣчь сицѣ
аа , ꙗко ангельскаа . ыа , ꙗко
ангельскыа . омъ , ꙗко англо
мъ . ымъ , ꙗко англовымъ .
овъ , ꙗко англовъ . ымъ , ꙗко
ангельскымъ . кы , ꙗко азбукы
къ , ꙗко азбучникъ . ца , ꙗко
агница . цъ , ꙗко агницъ . еи
ꙗко архиереи . къ , ꙗко црко
вникъ . ныа , ꙗко бгослове
ныа . щыа , ꙗко бгослова
щыа . цы , ꙗко мчницы . ще ,
ꙗко бгословаще , сице и проча
а множественнаго разума ;

Видиши ли господине, яко зѣло
много разньствуетъ единство
ѿдвоиственаго, множаи
шеже паче множественое ѿе
диньственнаго и двоиственаго
вовсемъ. Такоже и стость
и посреднее и ѿпадшее, зѣло
много разньство имутъ ме
жду себе. Сего ради посилѣ
ѡбъявихомъ вовесь алфави
тъ сей побуквамъ. что
есть единьствено, и что дво
иствено, и что суть множе
ствено. тако ѡбъявихомъ
и ѡ всемъ что есть стость,
и что посреднее, и что ѿпад
шое. Стость есть занеже
законна сущи и правна и ста
и пречта, и чтнаже и дховна.

и превыше всякия видимыя
честности и правды и чистоты
посреднихъ. Сего ради подоба
етъ разумѣвати и глаголати
сию стостно, а непросто.
и писати с разумомъ, и почи
тати везметомъ или покры
тиемъ, яко венцемъ славы
во ѡбразъ будущаго возда
ния стымъ. И подобна есть
стость вовсемъ бжтвоу, яко
дховна сущи и ста. стыи
бо рече гдь, будите и вы сти
якоже и азъ стъ есмь. Сего
ради подобаетъ намъ вовсем
почитати бжтвенаа честнѣ.
Посреднѣеже есть, еже чист
сосудъ или ино что веществе
но, или чиста она риза или

пища, или ино что ѿ тако
выхъ. или чисто ли тѣло,
си рѣчь бѣло видимо. или
питїе, ꙗко оучреждено. или
зерцало, ꙗко свѣтло. се есть
посреднѣе земно и доушевно че
ловѣческо соуще. и подобаетъ
разоумѣвати и глаголати по
среднѣе, и писати просто без
покрытїа ꙗкоже и есть.
Ѿпадшееже есть се, еже анге
лъ сопротивника, и бѡги идо
льскїа, и глаголы ложны и соу
етны глаголаша рече лжоу.
и глаголющеи неправдоу, и соу
етнаа глагола кождо и скре
немоу своемоу. и доухи лоука
вствїа, и страсти нечисты
а, и цари нечестивыа, и моу

чители злыа, и человѣка лоу
кава, и кнази ꙗзыческїа,
и владыки едомскїа, и сыны
едомскыа, и сынове чюжїи.
и сеѡна царѧ аморрейска, и
прочее ѿпадшыхъ сице, и ихъ
же ꙗвственнѣ описахомъ
во алфавите семъ. сего ра
ди ѿнюдъ не подобаетъ сицѣ
ваго писати подпокрытїем
ꙗко незаконно и немилости
вно и злодѣйственно и враже
бно соуще бж҃твоу, и чл҃ческо
моу естествоу. и сего ради
господине совѣтъ даемъ те
бѣ ѿхртїе. и молимъ любо
вь твою, гд҃а ради не смѣшаи
ꙗкоже рѣхъ несмѣснаа, во
всемъ пщиса, стость ѿпо

среднаго и ѿпадшаго всѧ
ко ѿдѣлати . и почитаи
стость везде въ змѣтомъ
и покрытїемъ , ꙗко ста соуще
и честна , и всѧкїѧ похвалы
и славы достоина . стаѧ бо
Единьство рече стымъ . Такожде и еди
ньство и двоиственое и мно
жественое вовсемъ раздѣлѧи,
ѕѣло бо всѣхъ многого разно
ꙗкоже рѣхъ . Данѣцы и
ненаоученыѧ и глаголютъ
и пишютъ , алчющи , благвѧщи
глаголющи , жаждущи , зрѧ
щи , вѣщающи , славѧщи ,
творѧщи , рекоущи . сию рѣ
чь превращаютъ на множе
ственоую рѣчь . Единствена
же соущи ꙗкоже сїѧ сице ,

алчющи онъ , или она . бл(а)го
словѧщи онъ , или она . гла
голющи онъ , или она . си
рѣчь онъ моужь , или ѡна
жена сїѧ . сїѧ рѣчь единстве
на соущи , а не двоиствена ,
ни множествена . Множе Множестве нная
ственаѧже рѣчь подобнѣ сице
алчюще ѡни . благословѧще они
глаголюще ѡни . си рѣчь моу
жїе они , глюще и творѧще ,
Надругаѧ рѣчь ѕѣло тонка соущи
ꙗже есть сице . алчюща оного
благвѧща оного , глюща оного ,
си рѣчь моужа оного . Прилуча
етъжеся сїѧ рѣчь ѕѣлное тоно
стїю и къженскомоу имени сице .
алчюща она , оуженского име
ни вприлученїихъ поставлѧи,
ю .

анеикъ, сице, алчющию онꙋ,
алчюща она. троудна она, жа
дна она, сице иалчна она. да
ꙗкоже любодобродѣтелна она,
итрꙋдолюбива, ижадателна
блгыхъ иалкателна, сице иал
чюща соущи онаже. тако ибла
гословѧща, иглаголюща идобро
творѧща, изрѧща, ивѣщаю
ща, иславѧща она. Вѣждь — настоѧща
же исе, ꙗко еже рещи спа, до
бродѣтелна троудна жадна, ал
чна си рѣчь настоѧща соуща.
Аеже рещи, алчюща она, или — пребывша
блгвѧща или зрѧща, или вѣ
щающа, или славѧща, сиа
рѣчь предъбывша соуща, си
рѣчь издавна. зрѧща, иблго
словѧща, ивѣщающа, исла
вѧща

сице ипрочаа такова. 88.
Множественаа же рѣчь моу — множствена
жскаго иженьскаго имени
сице. алчꙋщаа ѡны, блгвѧ
щаа ѡны, глющаа ѡны, зрѧ
щаа ѡны, вѣщающаа ѡны,
иславѧща ѡны, сиа рѣчь
множественна иѡбща соуща
всемоу. Посреднагоже имени — Посредна
рѣчь сице. бжтво, естество
сѫщество, моужство, жень
ство, посредньство. исіи
ѡписоуютсѧ неижемъ ниесте
къединьствꙋ ниазомъ, но
ѡномъ сице, алчꙋщо, соущо
бжтво соущества ипрвы, си
рѣчь искони хотително спасе
ніа родꙋ члческомꙋ. ипреиз
лиха соущо млтиво, ирадꙋющо
сѧ

ѿобращенїи грѣшныхъ. сице
и чл҃ческое естество, алчющо
спасенїа себѣ, и желающо
нб҃ныхъ ѿнѣхъ блгъ воспри
атїа. ихъже [illegible] оуготова
бгъ любащимъ его. и блг҃о
словащо бга, и вѣщающо,
и глаголющо и слышащо и тво
рящо, бж҃їа. славащоже и
зрящо бга, и присно зримо
есть и осщаемо ѿнего нынѣ
внастоащомъ, и въднь боу
дущаго вѣка аминь. Се
ѡбиавихомъ тебѣ и посре
днаго имени рѣчь. О всѣ
хъже сихъ вса алфавитъ
сей авственно показоуетъ.
Егоже писа оубожество наше
впользу тебѣ, и всѣмъ соущи

ищущимъ желателнѣ правды.
и прежде всѣхъ тебѣ глю, ра
зоумно сразсмотренїемъ пи
ши бжтвенаа словеса, ıакоже
подобно есть. дашѣ бга мздоу
засе прїимеши, доушоуже свою
ѿсихъ вдобродѣтели обуча
еши. чтоущихъже има
ши много вразумѣ по
льзовати. да непо
зазритъже любо
въ твоа гроубаси
моей. ненами
бо сие, новѣ
ра ваша,
съ бгомъ
насе по
може
на
мъ

Всего 89 лист

РОССИЙСКАЯ ... ДАРСТВЕ... БИБЛИОТЕКА
РУКОПИСЕЙ

554а